

CSA

KİMYA SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ  
CHEMICALS | SEALANTS | ADHESIVES



THE  
GREAT  
FAMILY



**CSA KIMYA** trading Company has been established in Istanbul/Turkey in 2019. **CSA KIMYA** is a worldwide petrochemical & chemical product trading company.

Although we are a new company in the field of trading, we grew bigger and stronger over the years in competition with other trading companies, thanks to our professional associates, relationship/partnership orientation, responsiveness, and flexibility. Whether you need any kind of polymers, aromatics, chemicals, fertilizers or any other products, **CSA KIMYA** is always there to provide you with extraordinary services, the best deals, logistics, and high-quality products. If you need advice about the choice of the best materials, our professional team is always ready to consult with you.

Paying special attention to International Standards as minimum fundamental requirements is an all time concern for us, always.





Germany



Turkey



Russia



### Germany Contact

Phone: +49 211-73067255 - +49 211-73067257

Email: [contact@final-gmbh.co](mailto:contact@final-gmbh.co)

Address: Final Adhesives GmbH, Königsallee 27  
D - 40212 Düsseldorf

### Turkey Contact

Phone: +90 212 979 08 53

Email: [info@csakimya.com.tr](mailto:info@csakimya.com.tr)

Address: Halkalı Merkez Mah. Dereboyu Cad. Antplato  
No:4 İç Kapı No:112, Küçükçekmece / İstanbul

### Russia Contact

Phone: **8 800 101 6200**

Email: [contact@finalco.ru](mailto:contact@finalco.ru)

Address: 197350, г. Санкт-Петербург, пр-кт.  
Комендантский, д. 71

# THE FINAL ADHESION







## EN

**Final MDF-KIT, Are fast-curing adhesives composed of cyanoacrylate and aerosol activator.**

**Applications:** Assembling and repairing wooden parts in furniture, timber, kitchen, and plastic industries. Fixing MDF, rubber, cork, leather, many plastic surfaces, metal, porcelain, ceramic, cardboard, etc. Also, it is suitable where fast curing is needed. All surfaces should be dry clean and free from dust and grease. Surfaces should be smooth. The surface should implement full contact. You need to use enough adhesive on all surfaces.

**Color:** Transparent

**Storage:** It must be protected against water, frost, and bad weather conditions. It must be kept on the wooden pallets in cool and dry conditions. The products that are opened must be consumed immediately. It should be stored in a maximum of 4 layers. The product storage is for two years if the protection conditions shall comply with the above subjects.

**Expiration date:** 12 months after production.

**Safety:** Keep out of reach of children. Protection from sunlight and don't expose to temperatures above 50°C. Don't spray pierce or burn even after use. Don't spray on a naked flame or any incandescent material. Use only in well-ventilated areas.

## AR

**لاصق مكون من عنصرين أو لاصق «فاينال» 3/2/1 . هو من فئة المواد اللاصقة الفورية. المادة الرئيسية المستخدمة في هذا النوع من المواد اللاصقة تسمى «سيانوأكرييلات» CYANOACRYLATE، والتي لها العديد من الاستخدامات في الصناعة والبناء والسيارات وما إلى ذلك.**

**الميزات:** لها قوة التصاق عالية، وتركيز جيد، ومناسبة للاستخدام على الأسطح العمودية وهذه المواد اللاصقة مناسبة جداً للتصاق المواد ذات الأسطح الصلبة وغير المستوية. إنها بلورية تماماً وثقبة وخالية من الفقاعات.

**الاستعمالات:** تم تحضير الغراء «فاينال» 3/2/1 وإنتاجه خصيصاً للصق وإصلاح الأسطح الحجرية والخشبية. الغراء 3/2/1 مناسبة جداً للتصاق الـ MDF، والخشب والجذوع الخشبية والمطاط ومعظم أنواع البلاستيك والجلود وما إلى ذلك ويتم استخدام هذه المواد اللاصقة بشكل خاص عندما تكون هناك حاجة لإنشاء وصلات فورية.

**طريقة الاستخدام:** يجب أن تكون الأسطح المستخدمة جافة ونظيفة وخالية من الأتربة والشحوم ويجب رش المنشط على أحد الأسطح ومنتظر حتى يتبخر الغاز، ثم نضع كمية كافية من الغراء على السطح الآخر ونلصق كلا السطحين معاً بقوة لبضع ثوانٍ.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذه المنتجات هو 12 شهراً بعد الإنتاج.

**ملاحظة:** يجب أن يظل غطاء حاوية «سيانو أكرييلات» مغلقة حتى استهلاكها وفي غير ذلك سوف يجف داخل الحاوية. يلتصق «سيانو أكرييلات» بسرعة بالجلد وإذا لامست العينين، فسوف تسبب أضراراً جسيمة. الرذاذ المنشط قابل للاشتعال ولا تضعه في مكان حار.

## DE

**Final MDF-KIT, sind schnell härtende Klebstoffe aus Cyanoacrylat und Aerosolaktivator.**

**Anwendungen:** Montage und Reparatur von Holzteilen in der Möbel-, Holz-, Küchen- und Kunststoffindustrie. Befestigung von MDF, Gummi, Kork, Leder, vielen Kunststoffoberflächen, Metall, Porzellan, Keramik, Pappe usw. Auch dort geeignet, wo eine schnelle Aushärtung erforderlich ist. Alle Oberflächen sollten trocken, sauber und frei von Staub und Fett sein. Oberflächen sollten glatt sein. Die Oberfläche sollte Vollkontakt realisieren. Sie müssen auf allen Oberflächen ausreichend Klebstoff verwenden.

**Farbe:** Transparent

**Lagerung:** Vor Wasser, Frost und Witterungseinflüssen schützen. Es muss kühl und trocken auf den Holzpaletten gelagert werden. Angebrochene Produkte müssen sofort verzehrt werden. Es sollte in maximal 4 Lagen gestapelt werden. Die Produktlagerung beträgt zwei Jahre, wenn die Schutzbedingungen den oben genannten Punkten entsprechen.

**Verfallsdatum:** 12 Monate nach Herstellung.

**Sicherheit:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vor Sonnenlicht schützen und keinen Temperaturen über 50°C aussetzen. Sprühen Sie auch nach Gebrauch nicht durchbohren oder verbrennen, sprühen Sie nicht auf eine offene Flamme oder auf glühendes Material. Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.

## TR

**Final MDF-KIT, iki bileşenli ve çok hızlı yapıştırma kuvvetine sahip, siyanoakrilat bazlı, endüstri, inşaat, otomobil vb. sektörlerinde kullanılan hızlı yapıştırıcısıdır.**

**Özellikleri:** Çok güçlü yapıştırıcı gücüne sahip olup, dikey yüzeylerde kullanıma uygun oldukları gibi, iyi konsantrasyona sahiptirler. Bu yapıştırıcılar, sert ve pürüzlü bir yüzeye sahip malzemeleri yapıştırmak için çok uygundur. Tamamen şeffaf olup, kabarcıkları içermezler.

**Uygulama:** Final MDF-KIT taş ve ahşap yüzeylerin yapıştırılması ve onarılması için özel üretilmiştir. MDF, ahşap, kereste, kauçuk, envai çeşit plastik, deri vb. yapıştırmak için çok uygundur. Bu yapıştırıcılar, özellikle arınıda yapıştırmaya ihtiyaç duyulduğunda tercih edilir.

**Kullanım Şekli:** İstenilen yüzeyler kuru, temiz, toz ve yağdan arındırılmış olmalıdır. Aktivatörü yüzeylerden birine püskürtün ve gazın buharlaşmasını bekleyin. Diğer yüzeye yeterli miktarda yapıştırıcı sürün ve her iki yüzeyi birkaç saniye içinde sıkıca birbirine yapıştırın.

**Son Kullanma Tarihi:** Üretim tarihinden itibaren 12 aydır.

**Not:** Siyanoakrilat kabının kapacağı tüketilene kadar kapalı kalmalıdır. Aksi takdirde, kabın içindeki yapıştırıcı kuruyacaktır. Siyanoakrilat cilde hızla yapışır. Gözle teması halinde ciddi hasara neden olur. Aktivatör spreyi yarıncıdır. Sıcak bir yere koymayınız.

### Liquid Properties

Chemical Base	Ethyl Cyanoacrylate
Appearance	Colorless Liquid
Specific Gravity (25°C)	1.06 g/cm <sup>3</sup>
Viscosity (25°C) [Cone & Plate]	1200 - 1800 mPa.s

### Activator Properties

Basis	Hexane
Appearance	Aerosol
Color	Colorless
Application Temperature	+5°C to +35°C
Temperature Resistance	-20°C to +70°C

# FINAL SUPER GLUE



Weight: **50gr**

Box QTY: **160 pcs**



Weight: **25gr**

Box QTY: **216 pcs**



Weight: **3gr**

Box QTY: **3000 pcs**





## EN

**Final Super Glue**, Low viscosity superfast instant glue based on cyanoacrylate adhesive. It is excellent where an immediate cure is required.

**Applications:** Suitable for glass, rubber, metal, ceramic, and many other plastics.

■ Immediate bond

■ Very high bond strength after a few seconds.

■ Suitable for rubber, metals, ceramic and many plastics.

**Color:** Transparent

**Expiration date:** 12 months after production.

**Safety:** Keep out of reach of children. Protect from sunlight and don't expose to temperatures exceeding 50°C. Use only in well-ventilated areas.

## DE

**Final Super Glue**, Sekundenkleber mit niedriger Viskosität auf Basis von Cyanoacrylatklebstoff. Es ist ausgezeichnet, wenn eine sofortige Heilung erforderlich ist.

**Anwendungen:** Geeignet für Glas, Gummi, Metall, Keramik und viele andere Kunststoffe.

■ Sofortige Bindung

■ Sehr hohe Klebkraft nach wenigen Sekunden.

■ Geeignet für Gummi, Metalle, Keramik und viele Kunststoffe.

**Farbe:** Transparent

**Verfallsdatum:** 12 Monate nach Herstellung.

**Sicherheit:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Vor Sonnenlicht schützen und keinen Temperaturen über 50°C aussetzen. Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.

## TR

**Final Hızlı Yapıştırıcı**, siyanoakrilattan oluşan hızlı etki eden ve çok güçlü bir yapıştırıcıdır.

**Özellikleri:** Final hızlı yapıştırıcı alkollere, benzine, yağa ve çoğu çözücüye karşı dayanıklıdır ve ayrıca neme ve ısıya karşı yüksek dayanıklılığa sahiptir. İki yüzeyi yapıştırmak için çok az miktarda kullanmak gerekir (her 6 cm<sup>2</sup> bir damla kullanılmaldır.)

**Uygulama:** Final hızlı yapıştırıcı, sıvı olması nedeniyle, nüfuz edilmesi gereken yerler için uygundur. Final hızlı yapıştırıcı, metal, deri, seramik, çoğu plastik, aşıp, mücevher, çivi, kauçuk, çömlek ve camı yapıştırmak için kullanılabilir.

**Kullanım Şekli:** Uygulamanın yüksek verimlilikte olmasını sağlamak için yüzeyin kuru ve temiz olduğundan emin olun. İstenilen alana ince bir damla yapıştırıcı tabakası sürünüz. Yapıştırılan parçaları hemen birbirine bastırın ve kısa bir süre (yüzeylerin tipine bağlı olarak 5 ila 20 saniye) tutun. Kullanımdan sonra ambalajın baş kısmını temizleyin ve yapıştırıcının daha uzun ömürlü olması için serin ve kuru bir yerde dikey olarak saklayın.

**Güvenlik Uyarısı:** Gözle teması halinde hemen bir doktora görünmelisiniz.

Son Kullanma Tarihi: Üretim tarihinden itibaren 12 aydır.

## AR

**الغراء سوبر غلُو «فاينال» (قطرة)** هو مادة لاصقة فورية وقوية للغاية تتكون من الـ «سيانُو أكريلات».

**الميزات:** الغراء سوبرغلو SUPERGLU «فاينال» مقاوم للكحول والبنزين والزيوت ومعظم المذيبات ولديه أيضاً مقاومة جيدة للرطوبة والحرارة و عند لصق سطوحين، من الضروري استخدام كمية صغيرة جداً منه (يجب استخدام قطرة واحدة لكل 6 سنتي مترات مربعة).

**الاستعمالات:** الغراء سوبرغلو SUPERGLU «فاينال» بسبب التخفيف، مناسب جداً للأشياء التي تحتاج إلى اختراق الغراء ويمكن استخدام الغراء سوبرغلو SUPERGLU «فاينال» في لصق المعادن والجلود والسيراميك ومعظم المواد البلاستيكية والخشب والمجوهرات والأظافر والمظاظ والفخار والزجاج.

**طريقة الاستعمال:** للحصول على أفضل استخدام، تأكد من أن السطح جاف ونظيف. ثم ضع طبقة رقيقة من غراء القطرات في المنطقة المعنية واضغط على الأجزاء الملتصقة معا فورا واستمر في ذلك لفترة قصيرة (من 5 إلى 20 ثانية حسب نوع الأسطح). وبعد الاستخدام، نظف رأس العبوة واحتفظ بها عمودياً في مكان بارد وجاف وذلك لزيادة عمر الغراء لفترة أطول.

**أمر متعلق بالسلامة:** في حالة ملامسة العينين يجب مراجعة الطبيب على الفور. مذيّب غراء القطرات بعد جفافه هو الأسيتون ويجب تنظيفه تدريجياً بقطن منقوع في الأسيتون.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذه المنتجات هو 12 شهرا بعد الإنتاج.

### Technical Properties

Density	1.05±0.01 g/ml
Flash point	81°C
Bases	Etil-2-syanoacrylate
Power of breaking potential	45 kg/cm <sup>2</sup>
vulcanization	5minutes
Application temperature	Between +5°C to +30°C

### Compression strength [wood]

20°C	28.5 kg/cm <sup>2</sup>
60°C	12.5 kg/cm <sup>2</sup>
80°C	8.5 kg/cm <sup>2</sup>
120°C	6.0 kg/cm <sup>2</sup>

# FINAL

## UNIVERSAL SILICONE



Weight: **280gr**

Box QTY: **24 pcs**



Weight: **85gr**

Box QTY: **40 pcs**



Weight: **30gr**

Box QTY: **120 pcs**



## EN

**Final Universal Silicones**, is an acetoxy-based insulation material curing with humidity in the air.

**Application:** The insulation of washbasins, bathtubs, and shower cabins against water. In the construction sector and manufacturing industry. The filling and attaching of glass, metals, enamels, wooden, ceramics and other construction materials.

**Surfaces:** All surfaces should be dry, clean, and free from dust and grease. If necessary, use a primer.

**Colors:** Transparent, white and black.

**Storage:** It must be kept away from water, frost, and bad weather conditions. It must be kept in wooden pallets and cool and dry conditions. The products that are opened must be consumed immediately. It should be stacked in a maximum of 6 layers.

The product's storage time is 15 months if the protection conditions shall comply with the above subjects.

**Safety:** Keep out of reach of children. The application should take place in well-ventilated rooms so that cross-linker vapors can escape. During vulcanization, a total of 4% acetic acid is released thus this cross-linker vapors should not be inhaled during long periods or in high concentrations. Avoid prolonged contact with skin. In case of any contact with the eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Avoid contact with food as long as the sealant is uncured.

## AR

**سيليكونات «فاينال» العامة والنقية هي عبارة عن منتجات أحادية الجزء وسادة للبكتيريا وقائمة على الأحماض يتم استخدامها في مجموعة واسعة من استخدامات مانعات التسرب و قطع الزجاج.**

**المميزات:** هذه السيليكونات متوفرة بأوزان 280 و 30 جرام، ويعد التحفيف تحتفظ بمرورتها إلى الأبد، وتتمتع بقدرتها التصاق جيدة جداً بمواد البناء الشائعة ولا تتشقق أو تتغير لونها على المدى الطويل، وهي مقاومة للعديد من المواد الكيميائية والمنظفات والمزيتات، ويمكن استخدامها في جميع فصول السنة ولها رائحة خفيفة ضعيفة.

**الاستعمالات:** تنفيذ جميع مهام الختم و قطع الزجاج - ومنع التسرب للأبواب والنوافذ، وإغلاق المنافذ ومنع التسرب للمراحيض وربط الأسطح ببعضها البعض وخلق المساحة اللازمة بين الأسطح القريبة من بعضها البعض، وموانع التسرب الكهربائية، والمقابس والمنافذ.

**النون:** شفاف، أبيض وأسود

**طريقة الاستخدام:** يجب أن تكون درجة الحرارة المثلى للبيئة والسطح المطلوب عند الاستخدام بين +5 و +40 درجة مئوية، ويجب أن تكون الأسطح المقصودة نظيفة وجافة وخالية من الشحوم والبقع.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذه المنتجات هو 15 شهراً بعد الإنتاج.

**ملاحظة:** بسبب حموضة هذه المواد المانعة للتسرب، لا ينبغي استخدامها لإغلاق و لصق المرايا والأسطح المعدنية الحساسة مثل النحاس و هذه المواد المانعة للتسرب تحتاج أيضاً إلى رطوبة الهواء لكي تجف وتتصلق، و نتيجة لذلك، لا يمكن استخدامها في بيئات مغلقة تماماً.

## DE

**FINAL Universal Silicones**, ist ein Isoliermaterial auf Acetoxymbasis, das mit Luftfeuchtigkeit aushärtet.

**Anwendung:** Die Isolierung von Waschbecken, Badewannen und Duschkabinen gegen Wasser. Im Bausektor und in der verarbeitenden Industrie. Das Füllen und Befestigen von Glas, Metallen, Emailen, Holz, Keramik und anderen Baumaterialien.

**Oberflächen:** Alle Oberflächen sollten trocken, sauber, staub- und fettfrei sein. Falls erforderlich, eine Grundierung verwenden.

**Farben:** Transparent, weiß und schwarz.

**Lagerung:** Es muss vor Wasser, Frost und schlechten Wetterbedingungen geschützt werden. Es muss in Holzpaletten und kühl und trocken gelagert werden. Die geöffneten Produkte müssen sofort verbraucht werden. Es sollte in maximal 6 Lagen gestapelt werden. Die Lagerzeit des Produkts beträgt 15 Monate, wenn die Schutzbedingungen mit den oben genannten Themen übereinstimmen.

**Sicherheit:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Verarbeitung sollte in gut belüfteten Räumen erfolgen, damit die Dämpfe des Vernetzers entweichen können. Während der Vulkanisation werden insgesamt 4 % Essigsäure freigesetzt, so dass diese Vernetzerdämpfe nicht über längere Zeit oder in hoher Konzentration eingeatmet werden sollten. Längeren Kontakt mit der Haut vermeiden. Bei Berührung mit den Augen sofort mit viel Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Solange der Dichtstoff nicht ausgehärtet ist, ist der Kontakt mit Lebensmitteln zu vermeiden.

## TR

**Final'in, Genel Amaçlı Silikonları**, çok çeşitli sızdırmazlık ve carilama uygulamalarında kullanılan tek bileşenli, antibakteriyel ve esetik bazlıdır.

**Özellikleri:** Kurlendikten sonra elastikyetlerini sonsuza kadar korurlur. Yaygın yapı malzemelerinde yüksek yapışkanlık gösterir ve uzun ömürlüdürler. Birçok kimyasala, deterjanla ve temizleyiciye karşı dayanıklıdır. Yılın her mevsiminde kullanılabilirler.

**Uygulama:** Tüm sızdırmazlık uygulamalarında, kapı ve pencerelerin izolasyonu, montajı, banyo, mutfak ve sihi tesisat uygulamalarında başan ile kullanılır.

**Renk:** Şeffaf, Beyaz ve Siyah

**Kullanım Şekli:** Ortam ve yüzey sıcaklığı +5 ile +40 °C arasında olmalıdır. Kullanılacağı yüzeyler temiz, kuru ve her türlü yağ ve kirden arındırılmış olmalıdır.

**Son Kullanma Tarihi:** Üretim tarihinden itibaren 15 aydır.

**Not:** Bu dolgu silikonlarının asetoksi olması nedeniyle aynalar ve bakır gibi hassas metal yüzeylerin sızdırmazlığını sağlamak ve yapıyı parçalamak için kullanılmamalıdır. Havadaki nem ile kurülen bu silikonlar tamamen kapalı ortamlarda kullanılmazlar.

## Technical Properties

Density	0.97 g/ml	Steady elasticity	25% [DIN 52451]
Temperature resistance	between -50°C to+250°C	Elongation at break	400%
Vulcanization speed	15-20 minutes	Max.Joint measures	30mm
Curing speed	1.5 mm/day	Heat Insulation Quality	0.7 w/km [DIN 53612]
Losing volume	5.5% [DIN 52451]	Elasticity	200% [ISO 8339]
Shore A hardness	20 [ISO 868]	Application Temperature	between +5°C to+40°C

# FINAL

## ACRYLIC SEALANT



Weight: 450gr

Box QTY: 24 pcs

## EN

**Final Super Siliconized Sealant (Mastic)**, Is one component siliconized acrylic based sealant and insulation material which has excellent adhesion and elasticity.

**Application:** The intersection of every kind of frame's plaster. Corner and the other kind of construction materials. The fugues of prefabricated construction elements. The insulation of moving parts of construction materials.

**Surfaces:** All surfaces should be dry. Clean and free from dust and grease. If necessary use primer.

**Color:** White, Black, Brown, Gold Oak, Gray, Cream, we also produce private colors.

**Storage:** It must be protected against water. Frost and bad weather conditions. It must be kept on the wooden pallets at cool and dry condition. The products that are open must be consumed immediately. It should be stacked maximum 6 layers. Expiry dates is 18 months. Since it is a water-based sealant, prevent it from freezing.

**Safety:** Keep out of reach of children. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water.

## AR

**المصطكي «فانيل»** عبارة عن مادة مائعة للتسرب ومواد عازلة مكونة من الأكريليك السيليكوني وتتميز بقدرة التصاق ومرونة ممتازة.

**التطبيق:** تقاطع جميع أنواع جص الإطار، الزاوية والنوع الآخر من مواد البناء. شروود عناصر البناء الجاهزة. عزل الأجزاء المتحركة من مواد البناء.

**الأسطح:** يجب أن تكون جميع الأسطح جافة، نظيفة وخالية من الغبار والشحوم. إذا لزم الأمر، استخدم التمهيدي.

**اللون:** أبيض، أسود، بني، ذهبي، رمادي، كريمي، كما أننا نتج ألوانا خاصة.

**التخزين:** يجب حمايته من الماء، الصقيع والظروف الجوية السيئة. يجب أن تبقى على المنصات الخشبية في حالة باردة وجافة. يتم استهلاك المنتجات المفتوحة في أغلب الأحيان على الفور. يجب أن تكون مكدسة بحد أقصى 6 طبقات. تواريخ انتهاء الصلاحية هي 18 شهرا. نظرا لأنه مادة مائعة للتسرب ذات أساس مائي، فانعمه من التجمد.

**السلامة:** يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال. في حالة ملامسة العينين، اشطفهما فوراً بكمية كبيرة من الماء.

## DE

**Final Supersilikonisierte Dichtungsmasse (Mastix)**, Ist ein ein-komponentiges silikonisiertes Dichtungs- und Isoliermaterial auf Acrylbasis, das eine ausgezeichnete Haftung und Elastizität aufweist.

**Anwendung:** Die Kreuzung von jeder Art von Rahmenputz. Ecken und andere Arten von Baumaterialien. Die Fugen von vorgefertigten Bauelementen. Die Isolierung von beweglichen Teilen von Baumaterialien.

**Untergründe:** Alle Oberflächen müssen trocken sein. Sauber und frei von Staub und Fett. Falls erforderlich, Grundierung verwenden.

**Farbe:** Weiß, Schwarz, Braun, Gold Eiche, Grau, Creme, wir bieten auch private Farben an.

**Lagerung:** Es muss vor Wasser geschützt werden. Frost und schlechten Wetterbedingungen geschützt werden. Es muss auf Holzpaletten kühl und trocken gelagert werden. Die Produkte, die offen sind, müssen sofort verbraucht werden. Es sollte maximal 6 Lagen gestapelt werden. Das Verfallsdatum beträgt 18 Monate. Da es sich um ein Dichtungsmittel auf Wasserbasis handelt, ist es vor dem Einfrieren zu schützen.

**Sicherheit:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Berührung mit den Augen sofort mit viel Wasser ausspülen.

## TR

**Final Mastix**, Tek bileşenli silikonize akrilik esaslı, mükemmel yapışma ve elastikiyete sahip sızdırmazlık ve izolasyon malzemesidir.

**Uygulama:** Her türlü çerçeve sıvasının keşişiminde. Köşe ve diğer inşaat malzemeleri. Prefabrik yapı elemanlarının fugleri. İnşaat malzemelerinin hareketli parçalarının yalıtımı.

**Yüzeyler:** Tüm yüzeyler kuru olmalıdır. Temiz, toz ve yağdan arındırılmış. Gerekirse astar kullanın.

Renk: Beyaz, Siyah, Kahve, Altın Meşe, Gri, Krem, ayrıca özel renklerde de üretim yapmaktayız.

**Depolama:** Suya karşı korunmalıdır. Don ve kötü hava koşulları. Ahşap paletler üzerinde serin ve kuru bir şekilde muhafaza edilmelidir. En çok açık olan ürünler hemen tüketilir. Maksimum 6 kat istiflenmelidir. Son kullanma tarihi 18 aydır. Su bazlı bir izolasyon malzemesi olduğundan donmasını önleyiniz.

**Güvenlik:** Çocukların ulaşamayacağı yerde saklayın. Gözle teması halinde derhal bol su ile yıkayın.

## Technical Properties

Density	1.40+/-0.02 g/cm <sup>3</sup>	Elasticity	Above 250%[DIN 53504]
Application temperature	Between +5°C to 40°C	PH	8.5-9.5
Temperature resistance	Between -20°C to +80°C	Written technical properties are obtained under the conditions of 20 and 50% relative air humidity.	
Vulcanization speed	42 minutes		
Losing volume	12%[DIN 52451]		
Shore A hardness	45[DIN 53505]		

# FINAL GASKET MAKER



Weight: **310gr**

Box QTY: **24 pcs**



Weight: **85gr**

Box QTY: **40 pcs**



Weight: **30gr**

Box QTY: **48 pcs**

## EN

**Final Gasket Maker Silicone**, Is an acetoxy-based insulation material, gets flexible at room temperature (RTV), strong to 330°C temperature takes shape of the using place.

**Applications:** Replaces cork, felt, asbestos, rubber, etc. Motors (intake manifolds, oil pans, valve covers, axle covers, thermostats, etc. Electric and electronic tools. Pipes, water installations, and these connections. Industrial ovens. At hot air cables, joint places for vibration suction.

**Colors:** Red, grey, black

**Storage:** It must be protected against water, frost, and bad weather conditions. It must be kept on to the wooden pallets in cool and dry conditions. The open products must be consumed immediately. It should be stacked in a maximum of 6 layers. The product's storage is 15 months if the protection conditions shall comply with the above subjects.

**Expiration date:** 15 months after production.

**Safety:** Keep out of reach of children. The application should take place in well-ventilated rooms so that cross-linker vapors can escape. During vulcanization, a total of 4% acetic acid is released thus these cross-linker vapors should not be inhaled in long periods or high concentrations. Avoid prolonged contact with skin. In case of contact with eyes, rinse immediately with water.

## AR

**حشية السيليكون «فاينال»** تتصلب بدرجة حرارة الغرفة وتتحمل درجة حرارة عالية تصل إلى 330 درجة مئوية، و تعتبر من أنسب الحالات المستخدمة لمنع التسرب وإغلاق المسام. مانت التسرب هذا يتفاعل بالقرب من رطوبة الهواء ويخلق اتصالاً مرناً ووقوياً للغاية.

**الميزات:** مقاومة ممتازة أمام الحرارة التي تصل إلى +330 درجة مئوية، 7:100 سيليكون RTV، سرعة تجفيف عالية وقوة لاصقة وفيرة، و تحتفظ على المرونة في درجات حرارة منخفضة جداً وعالية جداً (-50 إلى +330 درجة مئوية)، دون تشقق، وتقليل الحجم وهي مقاومة للإجهاد الميكانيكي.

**اللون:** أسود، رمادي وأحمر.  
**الاستعمالات:** منع التسرب ولصق الأجزاء في السيارات، ومنع التسرب وختم الأجزاء في الأفران والصوبات الصناعية، ومنع التسرب في أنظمة التسخين، وحشيات العزل في المحركات والمضخات، وختم وربط أجزاء التسخين في الأجهزة والآلات، واللصق، وختم وإصلاح المداخن وأنباب الصوبات.

**طريقة الاستخدام:** لتحقيق النتيجة المرجوة، يجب أن تكون درجة حرارة البيئة أثناء الاستهلاك بين +5 و +40 درجة مئوية، وإزالة المادة المانعة للتسرب المجففة من السطح، من الضروري التصرف ميكانيكياً.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذه المنتجات هو 15 شهراً بعد الإنتاج.

**ملاحظة:** قد يتسبب في تآكل بعض المعادن الحساسة (الصفير والنحاس والزنك) وكذلك الرخام والأحجار الطبيعية الأخرى.

## DE

**Final Gasket Maker Silicone**, ist ein Isolierrmaterial auf Acetoxybasis, wird bei Raumtemperatur (RTV) flexibel, stark bis 330 °C Temperatur nimmt die Form des Verwendungsortes an.

**Anwendungen:** Ersetzt Kork, Filz, Asbest, Gummi usw. Motoren (Ansaugkrümmer, Ölwanne, Ventildeckel, Achsabdeckungen, Thermostate usw.) elektrische und elektronische Werkzeuge. Rohre, Wasserinstallationen und diese Verbindungen. Industrieöfen, Luftleitungen, Gelenkstellen für Vibrationsabsaugung.

**Farben:** Rot, grau, schwarz

**Lagerung:** Vor Wasser, Frost und Witterungseinflüssen schützen. Es muss kühl und trocken auf den Holzpaletten gelagert werden. Die geöffneten Produkte müssen sofort verzehrt werden. Es sollte in maximal 6 Lagen gestapelt werden. Die Lagerung des Produkts beträgt 15 Monate, wenn die Schutzbedingungen den oben genannten Punkten entsprechen.

**Verfallsdatum:** 15 Monate nach Herstellung.

**Sicherheit:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Verarbeitung sollte in gut belüfteten Räumen erfolgen, damit Dämpfe entweichen können. Bei der Vulkanisation werden insgesamt 4% Essigsäure freigesetzt, daher sollten diese Dämpfe nicht über längere Zeit oder in hoher Konzentration eingeatmet werden. Längeren Hautkontakt vermeiden. Bei Augenkontakt sofort mit Wasser spülen.

## TR

**Final Sıvı Conta**, oda sıcaklığında kürlenir ve 300 °C gibi yüksek sıcaklığa karşı dayanıklılığa sahiptir. Bu dolgu macunu, nemli hava ortamında reaksiyon gösterir ve elastik ve güçlü bir bağlantı oluşturur.

**Özellikleri:** 300°C'ye kadar mükemmel ısı dayanıklılığı, %100 RTV silikon, yüksek kürlenme hızı ve yapışma gücü, çok düşük ve çok yüksek sıcaklıklarda (-50 ila +300°C) elastik özelliğini korur, çatlamaz, hacim azalmaz ve mekanik strese karşı dayanıklıdır.

**Renk:** Siyah, Gri ve Kırmızı

**Uygulama:** Arabalarda parçaların sızdırmazlığı ve yapışmasını sağladığına, fırınlarda ve endüstriyel seralarda catlak doldurmadığına, ısıtma sistemlerinin sızdırmazlığını sağladığına, motorlarda ve pompalarda yalıtım contalarında, cihaz ve makinelerdeki ısıtma parçalarının sızdırmazlığı ve bağlanmasında, baca ve boruların yapıştirilmasında, sızdırmazlığı ve onarımında.

**Kullanım Şekli:** İstenilen sonuca ulaşmak için tüketim sırasında ortamın sıcaklığı +5 ile +40 °C arasında olmalıdır. Kurumuş macunu yüzeyden çıkarmak için mekanik kuvvet uygulanır.

**Son Kullanma Tarihi:** Üretim tarihinden itibaren 15 aydır.

**Not:** Bazı hassas metallerin (pirinç, bakır, çinko) yanı sıra mermer ve diğer doğal taşlarda korozyona neden olabilir.

## Technical Properties

Density	11.03 g/cm <sup>3</sup> [ISO1183]	Tensile strength	0.7 N/mm <sup>2</sup> [ISO 8339]
Temperature resistance	-50°C & +330°C	e-modulus in %100 elasticity	0.45 N/mm <sup>2</sup> [ISO 8339]
Vulcanization speed	20 minutes	Elongation at break	500%
Curing speed	7hours for 2mm	Flowing ratio	250 ml/minutes
Losing volume	2%	Application Temperature	between +5°C to+40°C
Shore A hardness	20 [ISO 868]		



# FINAL

## MIRROR SILICONE



Weight: **310gr**

Box QTY: **24 pcs**



Weight: **85gr**

Box QTY: **40 pcs**

## EN

**Final Mirror Silicone**, Is an acetoxy-based neutral cured silicone for Pasting the mirror to the chassis that keeps the mirror well.

**Applications:** Does not respond to mercury at all. An alkoxy-based neutral cured silicone. High resistance to heavy-weight.

**Surfaces:** All surfaces should be dry, clean, and free from dust and grease. If necessary, use a primer.

**Color:** Transparent

**Storage:** It must be protected against water, frost, and bad weather conditions. It must be kept to the wooden pallets in cool and dry conditions. The products that are opened must be consumed immediately. It should be stacked in a maximum of 6 layers. The product's storage time is 15 months if the protection conditions shall comply with the above subjects.

**Safety:** keep out of reach of children. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water.

## DE

**Final Mirror Silicone**, Ist ein neutral gehärtetes Silikon auf Acetoxybasis zum Aufkleben des Spiegels auf das Chassis, das den Spiegel gut hält.

**Anwendungen:** Reagiert überhaupt nicht auf Quecksilber. Ein neutral gehärtetes Silikon auf Alkoxybasis. Hohe Widerstandsfähigkeit gegen Schwergewicht.

**Oberflächen:** Alle Oberflächen sollten trocken, sauber, staub- und fettfrei sein. Verwenden Sie gegebenenfalls eine Grundierung.

**Farbe:** Transparent

**Lagerung:** Vor Wasser, Frost und Witterungseinflüssen schützen. Es muss auf den Holzpaletten kühl und trocken gelagert werden. Angebrochene Produkte müssen sofort verzehrt werden. Es sollte in maximal 6 Lagen gestapelt werden. Die Lagerzeit des Produkts beträgt 15 Monate, wenn die Schutzbedingungen den oben genannten Punkten entsprechen.

**Sicherheit:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen.

## TR

**Final Ayna Silikonu**, aynayı şase üzerine takmak için kullanılan yüksek kaliteli, tek bileşenli, nötr bir üründür.

**Özellikleri:** %100 saf silikondur, aynanın civasıyla hiçbir şekilde reaksiyona girmez, aynanın ağırlığından etkilenmez, yüksek dayanıklılığa sahiptir. Esneklik, yüksek kuruma hızına ve yüksek elastikiyete sahiptir. Kokusuzdur.

**Renk:** Şeffaf

**Uygulama:** Diğer bağlantılar olmadan düz şase üzerine ayna takmada, arabalara ayna takmada.

**Kullanım Şekli:** Sızdırmazlık yapılacak yüzeyler tamamen toz ve yağdan arındırılmış olmalıdır.

**Son Kullanma Tarihi:** Üretim tarihinden itibaren 15 aydır.

## AR

**سيليكون المرآة «فاينال»** عبارة عن منتج مكون من جزء واحد و محاييد عالي الجودة، يستخدم في لصق المرآة على هيكل السيارة.

**الميزات:** مواد خام نقية 100٪، لا تتفاعل مع زئبق المرآة بأي شكل من الأشكال، تتحمل وزن المرآة جيداً، ذات متانة عالية و مرنة و تمتاز بسرعة تجفيف عالية و لديها خاصية مطاطية عالية وهي عديمة الرائحة.

**اللون:** شفاف

**الاستعمالات:** تركيب المرآة على هياكل مسطحة بدون وصلات أخرى، تركيب المرآة في السيارة.

**طريقة الاستخدام:** يجب أن يكون السطح المراد غلقه خالياً تماماً من الغبار والزيت.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذه المنتجات هو 15 شهراً بعد الإنتاج.

## Technical Properties

Density	1.02+0.01 g/cm <sup>2</sup>	Power of breaking potential	< 0.4 N/mm <sup>2</sup>
Application Temperature	between +5°C to+40°C	Temperature resistance	between -60°C to+180°C
Vulcanization speed	10-15 minutes	Written technical properties are obtained under the condition of 20 and 50% relative air humidity	
Curing speed	2mm/ 24hours		
Elasticity	>400%		
Shore A hardness	20		

# FINAL

## SUPER SILICONE



Weight: **310gr**

Box QTY: **24 pcs**





## EN

**Final Super Silicone.** It is an acetoxy-based insulation material curing with humidity in the air.

**Application:** The insulation of washbasins, bathtubs, and shower cabins against water. In the construction sector and manufacturing industry. The filling and attaching of glass, metals, enamels, wooden, ceramics, faience, and other construction materials.

**Surfaces:** All surfaces should be dry, clean, and free from dust and grease. If necessary, use a primer.

**Colors:** Transparent, white and black.

**Storage:** It must be protected against water, frost, and bad weather conditions. It must be kept on wooden pallets and cool and dry conditions. The products that are opened must be consumed immediately. It should be stacked in a maximum of 6 layers. The product's storage time is 15 months if the protection conditions shall comply with the above subjects.

**Safety:** Keep out of reach of children. The application should take place in well-ventilated rooms so that cross-linker vapors can escape. During vulcanization, a total of 4% acetic acid is released during this cross-linker vapors may not be inhaled during long periods or in high concentrations. Avoid prolonged contact with skin. In case of contact with the eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Avoid contact with food as long as the sealant is uncured.

## AR

**سوبر سيليكون «فاينال»**، مع أفضل مواد السيليكون في العالم، هو منتج نقي، مضاد للكثيرا، مكون من جزء واحد، أساسه حمض يستخدم لأداء مجموعة واسعة من مهام الختم وقطع الزجاج.

**المميزات:** هذا السيليكون متوفر بوزن 310 جرام، وبعد التجفيف يحافظ على مرونته إلى الأبد، ويتمتع بقدرة التصاق جيدة جدا بمواد البناء الشائعة، ولا يتشقق أو يتغير لونه على المدى الطويل ولديه بخار أقل وهو مقاوم للعديد من المواد الكيميائية والمنظفات والمزيلات ويمكن استخدامه في جميع فصول السنة وله رائحة خفيفة.

**الاستعمالات:** القيام بجميع أعمال الختم وقطع الزجاج، وحول الأبواب والنوافذ وسد منافذ التسرب المنزلية وختم المراحيض والمرايق الصحية وربط الأسطح ببعضها البعض وخلق المساحة اللازمة بين الأسطح القوية وموانع التسرب الكهربائية، والمقاييس والمنافذ.

**اللون:** شفاف، أبيض وأصود

**طريقة الاستخدام:** يجب أن تكون درجة الحرارة المثلى للبيئة والسطح المطلوب عند الاستخدام بين +5 و +40 درجة مئوية ويجب أن تكون الأسطح المقصودة نظيفة وجافة وخالية من الشحوم والبقع.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذا المنتج هو 15 شهراً بعد الإنتاج.

**ملاحظة:** بسبب حموضة مانع التسرب هذا، لا ينبغي استخدامه لإغلاق ولصق المرايا والأسطح المعدنية الحساسة مثل النحاس، وتحتاج هذه المواد المانعة للتسرب إلى رطوبة الهواء حتى تجف وتتصلق و لذلك يجب أن لا تستخدم في بيئات مغلقة تماماً.

## DE

**Final Super Silicone.** Es handelt sich um ein Isoliermaterial auf Acetoxy-Basis, das mit Luftfeuchtigkeit aushärtet.

**Anwendung:** Die Isolierung von Waschbecken, Badewannen und Duschkabinen gegen Wasser. Im Bausektor und in der verarbeitenden Industrie. Das Füllen und Befestigen von Glas, Metallen, Emaille, Holz, Keramik, Fayence und anderen Baumaterialien.

**Oberflächen:** Alle Oberflächen sollten trocken, sauber, staub- und fettfrei sein. Falls erforderlich, eine Grundierung verwenden.

**Farben:** Transparent, weiß und Schwarz.

**Lagerung:** Es muss vor Wasser, Frost und schlechten Wetterbedingungen geschützt werden. Es muss auf Holzpaletten und kühl und trocken gelagert werden. Die geöffneten Produkte müssen sofort verbraucht werden. Es sollte in maximal 6 Lagen gestapelt werden. Die Lagerzeit des Produkts beträgt 15 Monate, wenn die Schutzbedingungen den oben genannten Punkten entsprechen.

**Sicherheit:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Verarbeitung sollte in gut belüfteten Räumen erfolgen, damit Vernetzerdämpfe während der Vulkanisation entweichen können. Dabei werden insgesamt 4% Essigsäure freigesetzt, die nicht über einen längeren Zeitraum oder in hoher Konzentration eingeatmet werden darf. Längere Berührung mit der Haut ist zu vermeiden. Bei Berührung mit den Augen sofort mit viel Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Solange der Dichtstoff nicht ausgehärtet ist, ist der Kontakt mit Lebensmitteln zu vermeiden.

## Technical Properties

Density	0.97 g/ml	Steady elasticity	25% [DIN 52451]
Application Temperature	between -50°C to+250°C	Elongation at break	400%
Vulcanization speed	15-20 minutes	Max.Joint measures	30mm
Curing speed	1.5mm/ day	Heat Insulation Quality	0.7 w/km [DIN 53612]
Losing volume	5.5% [DIN 52451]	Elasticity	200% [ISO 8339]
Shore A hardness	20 [ISO 868]	Application Temperature	between +5°C to+40°C

## TR

**Final Süper Silikon**, %100 saf silikondur, çok çeşitli sızdırmazlık ve camlama işlerinde kullanılan antibakteriyel, tek bileşenli, asetik bazı bir üründür.

**Özellikleri:** Kürlendikten sonra elastikiyetini sonsuza kadar korur. Yaygın yapı malzemelerinde yüksek yapışkanlık gösterir ve uzun vadede çatlamaz veya renk değiştirmez. Daha az buhar (gaz salınımı) vardır. Birçok kimyasala, deterjana ve temizleyiciye karşı dayanıklıdır. Yılın her mevsiminde kullanılabilir.

**Uygulama:** Tüm sızdırmazlık ve camlama işlerinde, kapı ve pencere çevresinde, çatlık ve derzlerde, sıhhi tesisat yüzeylerin birbirine bağlanmasında ve yakın yüzeyler arasında gerekli boşluğun oluşturulmasında, elektrik işlerindeki priz ve soketlerde kullanılır.

**Renk:** Şeffaf, Beyaz

**Kullanım Şekli:** Ortamın ve hedef yüzeyin sıcaklığı +5 ile +40 °C arasında olmalıdır. Amaçlanan yüzeyler temiz, kuru ve her türlü yağ ve lekeden arındırılmış olmalıdır.

**Son Kullanma Tarihi:** Üretim tarihinden itibaren 15 aydır.

**Not:** Bu dolgu macunu, asetik özelliği sebebiyle, aynaların ve bakır gibi hassas metal yüzeylerin yapıştırılması ve delik/gözeneklerinin tutulması için kullanılmamalıdır. Bu sızdırmazlık malzemelerinin kuruması ve yapışması için hava nemine ihtiyacı olup, dolayısıyla tamamen kapalı ortamlarda kullanılamazlar.

# FINAL AQUARIUM



Weight: **310gr**

Box QTY: **24 pcs**

## EN

**Final Aquarium silicone**, Is an Odorless product and non-toxic substance used to make aquariums and does not harm fish and other aquarium organisms.

**Application:** Contains materials to protect aquarium organisms. Durable, waterproof and flexible.

**Color:** Transparent.

**Storage:** It must be kept on the wooden pallets and cool and dry conditions. The products that are opened must be consumed immediately. It should be stacked maximum 6 layers. The product's storagetime is 15 months if the protection conditions comply with the above subjects.

**Safety:** Keep out of reach of children.

## DE

**Final Aquarium Silicone**, ist ein geruchloses Produkt und eine ungiftige Substanz, die zur Herstellung von Aquarien verwendet wird und Fischen und anderen Aquarienorganismen nicht schadet.

**Anwendung:** Enthält Materialien zum Schutz von Aquarienorganismen. Langlebig, wasserdicht und flexibel.

**Farbe:** Transparent.

**Aufbewahrung:** Es muss auf Holzpaletten kühl und trocken gelagert werden. Die geöffneten Produkte müssen sofort verbraucht werden. Es sollte maximal 6 Lagen gestapelt werden. Die Lagerzeit des Produkts beträgt 15 Monate, wenn die Schutzbedingungen mit den oben genannten Themen übereinstimmen.

**Sicherheit:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

## TR

**Final Akvaryum Silikonu**, akvaryum yapımında kullanılan, toksik madde içermeyen bir ürün olup, balıklara ve diğer akvaryum organizmalarına zarar vermez.

**Uygulama:** %100 silikondur ve akvaryum organizmalarını koruyan malzemeler içerir. Yüksek dayanıklı, su geçirmez ve esnekler. Çabuk kurur, gerilme kabiliyeti yüksektir.

**Renk:** Şeffaf

**Kullanım Şekli:** Ürünün kullandığı yüzeyler, temiz ve kuru olup, hertürlü kir ve yağdan arınmış olmalıdır. Uygun ortam sıcaklığının +5 ile +40°C olması gerekmektedir. Fazla silikonlar mekanik yöntemle temizlenmelidir.

**Son Kullanma Tarihi:** Üretim tarihi itibarıyla 15 aydır.

## AR

**سيليكون؛فاينال» الخاص بأحواض الاسماك هو منتج بدون رائحة ومواد سامة يتم استخدامه في صنع أحواض الاسماك ولا يضر بالاسماك و كائنات أحواض الاسماك الأخرى.**

**الميزات:** مواد خام نقية 100٪ ، يحتوي على مواد لحماية الكائنات الحية داخل الحوض، و هي ذات متانة عالية و مقاومة للماء ومرنة وتمتاز بسرعة تجفيف عالية و لديها خاصية مطاطية عالية و هي عديمة الرائحة.

**اللون:** شفاف

**طريقة الاستخدام:** يجب أن تكون الأسطح المقصودة نظيفة وجافة وخالية من البقع أو الشحوم و تتراوح درجة الحرارة المطلوبة للبيئة أثناء الاستخدام بين 5+ و 40+ درجة مئوية و يمكن إزالة المادة المانعة للتسرب الزائدة بالمذيب.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذا المنتج هو 15 شهراً بعد الإنتاج.

### Properties

100 % solventless silicone.

Non-toxic to fish.

Resistant to water, UV and many chemicals.

One component, cures with atmospheric moisture.

Keeps it's elasticity at low and high temperatures.

Rapid curing.

Very good bond and physical strength.

### Application areas

Construction and repair of aquariums and many glass structures.

Suitable on glass/aluminium structures.

Glazing on aluminium frames and shop displays.

Sealing of windows and doors.

# FINAL PU FOAM



Weight: **840gr**

Box QTY: **16 pcs**



Weight: **600gr**

Box QTY: **16 pcs**



Volume: **300ml**

Box QTY: **12 pcs**

## EN

**Final PU Foam.** Is a multipurpose and single component polyurethane material that becomes hard with humidity.

**Application areas:** Filling up the spaces and assembling doors and window frames. Filing of big cracks, holes, and spaces. Filing up the spaces at electro- and water installations. At the connection parts of the roof.

**Progressing temperature:** 15°C - 25°C (it is not recommended if the working temperature is under 50°C because the foam does not get hard).

**Surfaces:** All surfaces should be dry, clean, and free from dust and grease. If necessary, use a primer. Porous surfaces should be pre-moistened with water.

**Application:** Shake can 20 to 30 times vigorously before use. Screw the adaptor lightly into the valve. Use the can in the reverse position. Joints and cavities should only be filled 50%.

**Cleaning:** Cured foam can only be removed mechanically or with a PU foam cleaner.

**Color:** Beige.

**Storage:** It must be protected against water, frost, and weather conditions. The shelf life can reduce if the can is stored above +30°C and under +5°C. It must be kept on wooden pallets and cool and dry conditions. You should keep it in upright position. The products that are opened must be consumed immediately. It should be stacked in a maximum of 6 layers, the product's storage time is 15 months if the protection conditions comply with the above subjects.

**Safety:** Keep out of reach of children. The can should not be thrown into the fire. The foam should be used in well-ventilated areas. Don't smoke, protect your eyes and wear suitable protective clothes and gloves. This can is under pressure, and because of that it shouldn't be exposed to direct sunlight and shouldn't be heated above +50°C as there is a risk of bursting.

## AR

تتكون رغوة البولي يوريثان «فاينال» من الراتنج والمواد الكيميائية، مثل البولي يوريثان أو ايزوسيانات أخرى، التي يمكن استخدامها في الجدران والسقوف والدرزات والمسامات المتقوسة وأجزاء أخرى من المبنى، كما أنها تستخدم للحفاظ على درجة الحرارة في المواسم الباردة أو الحارة و عند الرش تتمدد المواد الكيميائية والراتنج كزغوة وتصلب في مكانها.

**المميزات:** سهولة التطبيق ذات كفاءة عالية ومزايا في درجات الحرارة المنخفضة والطقس البارد، التصاق جيد جدا لمعظم المواد، وتتمتع بقدرة تعبئة جيدة جدا، وعزل حراري ووطوبية جيدة جدا، وهي مقاومة للرطوبة والحرارة والماء والعديد من المواد الكيميائية.

**الاستعمالات:** تركيب وتثبيت إسطرات الأسبواب والنوافذ، وصلء وختم المساحات الفارغة، وصلء الشقوق والتقوب في الجدران، وتعزيز العزل الحراري في أنظمة التبريد.

**طريقة الاستعمال:** تتراوح درجة الحرارة المثلى للبيئة أثناء الاستعمال بين 10- و +30 درجة مئوية. قبل استعمال، يجب رج العبوة لمدة 15 ثانية والقيام بتربيط الأسطح المرغوبة قبل حفن الرغوة، وتمسك عبوة الرغوة رأساً على عقب، و من ثم تقوم بنشط الرغوة بالضغط على الصمام، و يمكنك إزالة الرغوة غير المجففة باستخدام مزبل الرغوة أو الأسيتون، ولكن لإزالة الرغوة الجافة من الأسطح، يجب أن تتصرف بطريقة ميكانيكية.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذه المنتجات هو 15 شهراً بعد الإنتاج.

**ملاحظة:** قم بتخزين هذا المنتج في درجة الحرارة بين 5- و +30 درجة مئوية، ويجب أن تكون الرغوة في وضع عمودي خلال فترة النقل والتخزين بأكملها، ول للحصول على النتيجة المرجوة، من الأفضل الاحتفاظ بالعبوة في درجة حرارة الغرفة لمدة 12 ساعة قبل الاستهلاك.

## DE

**Final PU Foam.** ist ein Mehrzweck- und Einkomponenten-Polyurethanmaterial, das bei Feuchtigkeit hart wird.

**Anwendungsbereich:** Ausfüllen von Zwischenräumen und Montage von Türen und Fensterrahmen. Füllen von großen Rissen, Löchern und Zwischenräumen. Ausfüllen von Zwischenräumen bei Elektro- und Wasserinstallationen. An den Anschlussstellen des Daches.

**Fortschreitende Temperatur:** 15°C - 25°C (es wird nicht empfohlen, wenn die Arbeitstemperatur unter 50°C liegt, da der Schaum nicht härter wird).

**Oberflächen:** Alle Oberflächen sollten trocken, sauber, staub- und fettfrei sein. Falls erforderlich, verwenden Sie eine Grundierung. Poröse Oberflächen sollten mit Wasser vorfeuchtet werden.

**Anwendung:** Dose vor Gebrauch 20 bis 30 Mal kräftig schütteln. Schrauben Sie den Adapter fest in das Ventil. Dose in umgekehrter Lage verwenden. Fugen und Hohlräume sollten nur zu 50% gefüllt werden.

**Reinigung:** Ausgehärteter Schaum kann nur mechanisch oder mit einem PU-Schaumreiner entfernt werden.

**Farbe:** Beige.

**Lagerung:** Die Dose muss vor Wasser, Frost und Witterungseinflüssen geschützt werden. Die Haltbarkeit kann sich verringern, wenn die Dose über +30°C und unter +5°C gelagert wird. Sie muss auf Holzpaletten und kühl und trocken gelagert werden. Sie sollten sie aufrecht lagern. Die geöffneten Produkte müssen sofort verbraucht werden. Es sollte in maximal 6 Lagen gestapelt werden. Die Lagerzeit des Produkts beträgt 15 Monate, wenn die Schutzbedingungen den oben genannten Themen entsprechen.

**Sicherheit:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Die Dose sollte nicht ins Feuer geworfen werden. Der Schaum sollte in gut belüfteten Räumen verwendet werden. Rauchen Sie nicht, schützen Sie Ihre Augen und tragen Sie geeignete Schutzkleidung und Handschuhe. Diese Dose steht unter Druck und sollte daher nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt und nicht über +50°C erhitzt werden, da die Gefahr des Berstens besteht.

## TR

**Final Poliüretan Köpük,** reçine ve poliüretan veya diğer izosiyanatlar gibi kimyasallardan oluşmakta olup, duvarlarda, tavanlarda, çatılarda ve binanın diğer bölümlerinde kullanılabilirliği gibi, soğuk veya sıcak mevsimlerde sıcaklığı korumak için de kullanılır. Püskürtme sırasında kimyasallar ve reçine köpük olarak yayılır ve yerinde küflenir.

**Özellikleri:** Kolay uygulama, düşük sıcaklık ve soğuk havalarda yüksek verim ve dayanıklılık, çoğu malzemeye çok iyi yapışma kabiliyeti, çok iyi doluma, ısı ve nem yalıtımı, neme, ısıya, suya ve birçok kimyasala karşı dayanıklıdır.

**Uygulama:** Kapı ve pencere kasalarının montajı ve izolasyonu. Soğuk alanların doldurulması ve sızdırmazlığı, duvarlardaki çatlık ve deliklerin doldurulması, soğutma sistemlerinde ısı yalıtımının güçlendirilmesi.

**Renk:** Bej

**Kullanım Şekli:** Kullanım sırasında ortam sıcaklığı -10 ile +30 °C arasında olmalıdır. Kullanıldandan önce kutuyu 15 saniye sallayın ve köpüğü uygulamadan önce kullanılacağı yüzeyleri nemlendirin. Köpüğün kutusunu baş aşağı tutun, ardından valfe basarak köpüğü etkinleştirin. Kurumamış köpüğü bir köpük sökücü veya aseton ile çıkarabilirsiniz ancak kurumuş köpüğü yüzeylerden çıkarmak için mekanik kuvvet uygulamalısınız.

**Not:** Kulllanma Tarihi: Üretim tarihinden itibaren 15 aydır.

**Not:** +5 ile +30 °C arasındaki sıcaklıkta saklayınız. Ürün kutusu, tüm taşıma ve depolama süresi boyunca diktey konumunda olmalıdır. İstenen sonucu elde etmek için kutuyu tüketmeden önce 12 saat oda sıcaklığında tutmak daha iyi sonuç almanızı sağlar.

## Technical Properties

Density	20-30 kg/m <sup>3</sup>	Compressive strength	4 N/cm <sup>2</sup>
Temperature resistance	-40°C to 100	Foam expansion	100% & 200%
Free sticking Time	10 minutes	Water suction	Max.1%
Tensile strength	9 N/cm <sup>2</sup> [DIN 53427]	Fire properties	B3
Shear strength	5 N/cm <sup>2</sup> [DIN 53427]	Heat conductivity	0.21 W/MK [DIN 52612]
Elongation at break	20-25%	Curing time	201 cm/hour [high humidity]



# FINAL PU SEALANT



Weight: 600gr  
Box QTY: 20 pcs

## EN

**Final PU Sealant**, is a kind of adhesive based on polyurethane resin with a lot of special properties. The properties of this adhesive are medium in short dry time and tensile strength.

**Application:** Does not wrinkle, Does not have a stomach, Creating high stability, Without reducing volume, Strong force characteristic, Initial drying in 20 minutes, Paintable, No bubbles during drying.

**Colors:** White, black

**Expiration date:** 12 months after production.

**Storage:** Avoid using in temperatures below 5°C and above 40°C. Do not use on frozen and wet surfaces and surfaces exposed to water.

**Safety:** Keep out of reach of children. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water.

## DE

**Final PU Sealant**, ist eine Art Klebstoff auf Basis von Polyurethanharz mit vielen besonderen Eigenschaften. Die Eigenschaften dieses Klebers sind mittel in kurzer Trockenzeit und Reißfestigkeit.

**Anwendung:** Knittert nicht, Hat keinen Magen, Hohe Stabilität schaffen, Ohne Volumenreduzierung, Starke Kraftcharakteristik, Anfängliche Trocknung in 20 Minuten, Lackierbar, Keine Blasen beim Trocknen.

**Farben:** Weiß, schwarz

**Verfallsdatum:** 12 Monate nach Herstellung.

**Lagerung:** Nicht bei Temperaturen unter 5°C und über 40°C verwenden. Nicht auf gefrorenen und nassen Oberflächen und Oberflächen verwenden, die Wasser ausgesetzt sind.

**Sicherheit:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen.

## TR

**Final Poliüretan Mastik**, birçok özelliğe sahip tek bileşenli bir üründür. Bu ürünün özelliklerinden biri yüksek çekme mukavemetidir. Plastik, demir, alüminyum, çelik, kurşun, bakır, seramik, cam ve ahşap gibi farklı yüzeylere yapışma özelliğine sahiptir.

**Özellikleri:** Hacim kaybı ve çatlama yapmaz. Yüksek ve kalıcı esnekliğe sahiptir. Boyanabilir.

**Renk:** Siyah, Beyaz

**Uygulama:** Araba, karavan vb. gövdelerinin yapılandırılması, havalandırma kanallarının, su kanalları ve fısıkiyelerin yapılandırılması ve bağlanması, metal plakaların deliklerinin tutulması ve yapılandırılması, titreşimi azaltmak için metal plakaların montajında, nem, hava, gaz ve tozun girmesini önlemek için sızdırmazlık oluşturmada, ağır ve hafif arabalar için cam takmada.

**Saklama Koşulları:** +5 ila +40°C sıcaklıklarda saklayınız, donmuş ve ıslak yüzeylerde ve su akışına maruz kalan yüzeylerde kullanmayınız.

**Son Kullanma Tarihi:** Üretim tarihinden itibaren 12 aydır.

## AR

**لاصق سويسسي «فاينال»** من مادة البولي يوريثين هو منتج من جزء واحد له العديد من الخصائص الخاصة، ومن خصائص هذا الصمغ مقاومة الشد العالية و له القدرة على الالتصاق بالأسطح المختلفة مثل البلاستيك والحديد والألمنيوم والصلب والرصاص والنحاس والسيراميك والزجاج والخشب.

**الميزات:** لا يتجعد و لا يتشقق، و يتمتع بمرونة عالية ودائمة، و يمكن دهنه أو صيفه دون تقليل حجمه أو زيادته.

**اللون:** أسود، أبيض

**الاستعمالات:** لاصق جسم السيارات، الكرفانات، وغيرها و لاصق و ربط قنوات التهوية، ومجاري المياه والنافورات، و لاصق طبقات الألواح المعدنية، ولتركيب الأنواع المعدنية لتقليل الاهتزاز، الختم لمنع تفعلل الرطوبة والهواء والغاز والقيار، ولغرض تركيب زجاج السيارات الثقيلة والخفيفة.

**الحفظ:** لا تستخدم في درجات حرارة أقل من 5 درجات مئوية وما فوق 40 درجة مئوية، ولا تستخدم على الأسطح المجمدة والرطبة والأسطح المعرضة لتدفق المياه.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذه المنتجات هو 12 شهرا بعد الإنتاج.

## Technical Properties

Density	+1.2+/-0.05g/cm <sup>3</sup>	Flexibility	Higher than 60%
Temperature resistance	-40°C to +150°C	Mobility	25%
Average hardening	40>50 minutes	Length module	0.38 N/mm <sup>2</sup>
Tensile strength	1.5 Mpa[DIN 53504]	Written technical properties are obtained under the conditions of 20 and 50% relative air humidity	
Resistant stuttering	1.8 Mpa[DIN 53504]		
Shore A hardness	28 DIN[53505]		

# FINAL MARINE GLUE



Weight: **500gr**

Box QTY: **12 pcs**



## EN

**Final Marine Glue**, One-component, fast-curing liquid polyurethane adhesive. It possesses high water resistance and bonding strength.

**Applications:** Fixing and gluing wooden elements to other various porous and non-porous elements such as wood, metal, concrete, polystyrene foam, ETC furniture and boat production. Fixing of raised flooring laying in combination with mechanical fixtures.

All bonding applications need high water resistance. Resistant to temperature extremes Resistant to moisture and chemicals.

**Surfaces:** All surfaces should be dry, clean, and free from dust and grease. If necessary, use a primer.

**Color:** Amber Honey

**Expiration date:** 12 months after production.

**Safety:** keep out of reach of children. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water.

## AR

الاصق البحري أو القاري من مادة البولي يوريثين «فاينال» هو منتج من جزء واحد ويعمل ويحفظ بالقرب من رطوبة الهواء. المميزات: سهولة التطبيق، اللزوجة المنخفضة، قوة الالتصاق العالية جداً، ومقاومة التغيرات في درجات الحرارة ويمكن استخدامها على الأسطح الرطبة، و هي مقاومة للماء، والرطوبة والمواد الكيميائية، و هي ضد الماء.

اللون: العنبر  
**الاستعمالات:** إنشاء اتصال بين الأجزاء الخشبية بأنواع مختلفة من الأسطح المسامية وغير المسامية ذات الأحتاس المختلفة مثل الخشب والمعدن والخرسانة ورغوة البوليسترين وأنواع البلاستيك و تستخدم لتحضير وإنتاج الأثاث والقوارب و لصق وإصلاح جميع الأسطح التي تلامس الماء بشكل مباشر (مثل الواجهات الحجرية والخشبية).

**طريقة الاستعمال:** في البداية اجعل السطح المطلوب خالياً من أي شحم و غبار و بعد ذلك بلل السطح المطلوب قليلاً لزيادة الالتصاق و من ثم ضع طبقة رقيقة من الغراء على الأسطح و بعد دقيقتين على الأقل، الصق الأسطح معاً (مدة لصق الأسطح 15 دقيقة على الأكثر) و قم بالضغط على الأسطح لمدة ساعتين لزيادة التصاق الغراء.

**التخزين:** نظراً لأن هذا الصمغ يجف بالقرب من رطوبة الهواء، فلا ينبغي ترك غطاء مفتوحاً و إن تخزين غراء «فاينال» البحري عند درجة حرارة أعلى من +35 درجة مئوية وأقل من -10 درجة مئوية يؤدي إلى تقليل تاريخ استعماله.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذا المنتج هو 12 شهراً بعد الإنتاج.

## DE

**Final Marine Glue**, Einkomponentiger, schnell aushärtender, flüssiger Polyurethan-Kleber. Es besitzt eine hohe Wasserbeständigkeit und Haftfestigkeit.

**Anwendungen:** Befestigen und Verkleben von Holzelementen mit anderen verschiedenen porösen und nicht porösen Elementen wie Holz, Metall, Beton, Polystyrolschaum, ETC-Möbel und Bootsherstellung. Befestigung der Doppelbodenverlegung in Kombination mit mechanischen Befestigungen.

Alle Klebeanwendungen erfordern eine hohe Wasserbeständigkeit. Beständig gegen extreme Temperaturen. Beständig gegen Feuchtigkeit und Chemikalien.

**Oberflächen:** Alle Oberflächen sollten trocken, sauber, staub- und fettfrei sein. Verwenden Sie gegebenenfalls eine Grundierung.

**Farbe:** Bernsteinhonig

**Verfallsdatum:** 12 Monate nach Herstellung.

**Sicherheit:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen.

## Technical Properties

Basis	Polyurethane prepolymer	Consumption	Approx. 150ml/m <sup>2</sup>
Curing system	Moisture curing	Compression time	At least 15 min
Density	1.10 g/ml ± 0.05	Water resistant	Excellent[D4-DIN EN204]
Viscosity	3000 ± 1000 cp	Pressing time depends on ambience conditions [temperature, humidity etc.] and porosity of the surfaces to be bonded	
Temperature resistance	-30°C to +100°C		
Tack-Free time	5-15 min[23°C and 50% R.H.]		

## TR

**Final Deniz Tutkalı**, nemli hava ortamında etki eden ve kuruyan tek bileşenli bir üründür.

**Özellikleri:** Kolay uygulama, düşük viskozite, çok yüksek yapışma gücü, sıcaklık değişimlerine karşı dayanıklı, nemli yüzeylerde kullanılabilir. Suya, neme ve kimyasallara karşı dayanıklıdır, su geçirmez.

**Renk:** Amber

**Uygulama:** Ahşap, metal, beton, polistiren köpük ve her türlü plastik gibi farklı malzemelerle çeşitli gözenekli ve gözeneksiz yüzeylere sahip ahşap parçalar arasında bağlantı oluşturur. Mobilya, kayık ve tekne imal ve üretimi. Su ile doğrudan temas eden tüm yüzeylerin (taş ve ahşap cephe gibi) yapıştırılması ve onarımı.

**Kullanım Şekli:** İlk olarak ürünün kullanılacağı yüzeyi yağ ve tozdan arındırın. Yapışma kabiliyetini artırmak için istenen yüzeyi hafife ıslatın. Yüzeylere ince bir tabaka yapıştırıcı sürün ve en az 2 dakika sonra yüzeyleri birbirine yapıştırın. (Yüzeyleri yapıştırma süresi en fazla 15 dakikadır). Yapıştırıcının yapışma kabiliyetini artırmak için 2 saat boyunca yüzeylere baskı uygulayın.

**Saklama Koşulları:** Bu yapıştırıcı nemli hava ortamında kuruduğu için kapalı açık bırakılmamalıdır. Final yapıştırıcıyı +35°C'nin üzerinde ve -10°C'nin altında tutmak, son kullanma tarihini azaltır.

# FINAL AUTO GLASS



Weight: 400gr

Box QTY: 24 pcs

## EN

**Final Auto Glass Adhesive**, Provides quick drive-away time and easy application without pre-heating for vehicles. It is an isocyanate-free, thixotropic and high modulus windshield adhesive based on Hybrid Polymer technology.

**Applications:** Ideal for glass replacement in automotive repairs, such as windshields, rear glass, side glass, and other stationary glass. Sealing and bonding of sunroof applications. Suitable for metal, steel, aluminum, glass, copper, zinc, and fiberglass. Flexible, secure sealing of vehicle windshields. Fast curing, low odor, high modulus, and non-sag properties.

**Surfaces:** All surfaces should be dry, clean, and free from dust and grease, if necessary use a primer.

**Color:** Black

**Storage:** It must be protected against water, frost, and bad weather conditions. It must be kept to the wooden pallets in cool and dry conditions. The products that are opened must be consumed immediately. It should be stacked in a maximum of 6 layers. The product's storage time is 15 months if the protection conditions shall comply with the above subjects.

**Safety:** keep out of reach of children. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water.

## AR

**لاصق أوتوجلاس «فاينال»** أو لاصق زجاج السيارة «فاينال» هو عبارة عن لاصق خرطوشة هجين عالي الجودة مكون من جزء واحد وهو خاص بلصق زجاج السيارة، بما في ذلك المركبات الثقيلة وشبه الثقيلة، مع قوة التصاق غير عادية على المعدن والزجاج دون الحاجة إلى المنشط والطلاء السفلي.

**المميزات:** سهل الاستخدام دون تقليل الحجم، ذات قوة ميكانيكية عالية مع امتصاص عالي للاهتزازات الصوتية، و يحفظ خصائص المرونة بشكل دائم، وله قدرة التصاق ممتازة ومقاومة للأشعة فوق البنفسجية وأشعة الشمس دون تغيير اللون و يجمع بين خصائص السيلكون والبولي يوريثين والاكريليك في نفس الوقت ولديه مرونة عالية و هو غير سام وليست لديه رائحة نفاذة ومقاوم للماء وينتفع بسرعة تجفيف عالية، 5-4 مم لكل 24 ساعة.

**اللون:** أسود

**الاستعمالات:** درجة حرارة التشغيل هي 5+ درجة مئوية إلى 35+ درجة مئوية، ويستخدم للصق الزجاج في المركبات، بما في ذلك المركبات الثقيلة وشبه الثقيلة، ويستخدم في العرض الرقائقي أو «كرتئين وال» (غراء للنوافذ ذات الزجاج المزدوج)، و كمانع للتسرب للوصلات في السقف والنوافذ في الأبنية، والتوصيل والعزل في الأسقف، بما في ذلك النوافذ والسقف وأيضا التوصيل والعزل في بناء هياكل السيارات والطائرات والقطارات.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذا المنتج هو 15 شهرا بعد الإنتاج.

## DE

**Final Auto Glass Adhesive**, eine schnelle Wegfahrtzeit und eine einfache Anwendung ohne Vorwärmung für Fahrzeuge. Es handelt sich um einen isocyanatfreien, thixotropischen und hochelastischen Scheibenklebstoff auf Basis der Hybrid-Polymer-Technologie.

**Anwendungen:** Ideal für den Glas austausch bei Autoreparaturen, wie zum Beispiel Windschutzscheiben, Heckscheiben, Seitenscheiben und andere feststehende Scheiben, Abdichtung und Verklebung von Schiebedachanwendungen. Geeignet für Metall, Stahl, Aluminium, Glas, Kupfer, Zink und Glasfasern. Flexible, sichere Abdichtung von Fahrzeugscheiben. Schnelle Aushärtung, geringer Geruch, hoher Elastizitätswert und hohe Standfestigkeit.

**Oberflächen:** Alle Oberflächen sollten trocken, sauber, staub- und fettfrei sein. Falls erforderlich, eine Grundierung verwenden.

**Farbe:** Schwarz

**Lagerung:** Es muss vor Wasser, Frost und schlechten Wetterbedingungen geschützt werden. Es muss auf den Holzpaletten kühl und trocken gelagert werden. Die geöffneten Produkte müssen sofort verbraucht werden. Es sollte in maximal 6 Lagen gestapelt werden. Die Lagerzeit des Produkts beträgt 15 Monate, wenn die Schutzbedingungen mit den oben genannten Themen übereinstimmen.

**Sicherheit:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Berührung mit den Augen sofort mit viel Wasser ausspülen.

## TR

**Final Otocam Yapıştırıcısı**, araçlar için, ön hazırlık yapmadan hızlı ve kolay uygulama sağlar. Silikon bazlı, izosiyanat içermeyen, tiksotropik ve yüksek modüllü bir ön cam yapıştırıcısıdır.

**Uygulamalar:** Ön camlar, arka camlar, yan camlar ve diğer sabit camlar gibi otomotiv onarımlarında cam değişimi için idealdir. Sunroof uygulamalarının sızdırmazlığı ve yapıştırılması. Metal, çelik, alüminyum, cam, bakır, çinko ve fiberglass için uygundur. Araç ön camlarının güvenli sızdırmazlığı için kullanılır. Hızlı kurulum, düşük koku, yüksek modüllüdür ve sarkma yapmaz.

**Yüzeyler:** Tüm yüzeyler kuru, temiz, toz ve yağdan arındırılmış olmalıdır. gerekirse bir astar kullanın.

**Renk:** Siyah

**Saklama Koşulları:** Suya, dona ve kötü hava koşullarına karşı korunmalıdır. Serin ve kuru koşullarda aşşap paletlerde muhafaza edilmelidir. Açılan ürünler hemen tüketilmelidir. En fazla 6 kat olarak istiflenmelidir.

**Son Kullanma Tarihi:** Üretim tarihinden itibaren 15 aydır.

**Güvenlik Uyarısı:** Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Göz ile teması halinde derhal bol su ile yıkayınız.

## Technical Properties

Chemical Base	AST polymer	Shore A Hardness[ISO 868]	55 ± 5
Curing system	Moisture	Elongation at Break%[ISO 37]	> %300
Density	1.49 ± 0.03 gr/ml	Volume Loss	< - %3
Tach Free	15-20 min[23°C cand 50% R.H]	Tensile Strength[ISO 37]	3.0-3.5 N/mm <sup>2</sup>
Curing Rate	Approx.3.5 mm/24 hr	Heat Resistance	-40°C and +90°C
Sagging[ISO 7390]	0 mm	Application Temperature	+5°C and +40°C

# FINAL HIGH TACK



Weight: 490gr

Box QTY: 24 pcs

## EN

**Final High Tack Adhesive**, Hybrid polymer-based, one component, high quality, and professional adhesive with high adhesive strength & initial tack. It is suitable for bonding heavy building materials without the use of clamps and/or fixing tape. High initial tack. Eco-friendly, free from isocyanate, solvent, acids & halogens. Excellent Primerless adhesion to numerous porous and non-porous substrates.

**Applications:** It is specially developed as a universal adhesive for bonding various building materials. It is suitable for elastic bonding of panels, profiles & other pieces on the most common substrates such as stone, concrete, mirrors, glass, plasterboard, PU, PVC, polyester, plastics, enamel, ceramic, copper, lead, zinc, aluminum, metals, R.V.S., wood, HPL, cement fiber panels, etc. Common application areas are Wall cladding elements & ceiling panels. Sound isolation panels (mineral wool, wood-wool cement & plastic foams). Thermal isolation panels (PUR, PIR, PS). Casings & frames in building construction. Wooden and plastic laths, ornaments, and frames.

**Expiration date:** 12 months after production.

**Color:** White

## AR

**اللاصق الأحادي «فاينال»** هو عبارة عن مادة لاصقة هجينة من البوليمر وحيدة الجزء، تتمتع بخاصية الالتصاق ذات جودة عالية واحترافية وقوة لاصقة أولية عالية وهي مناسبة لتوصيل مواد البناء الثقيلة والخفيفة دون استخدام أدوات التثبيت والبراغي ومثبت البراغى أو ربط الشريط.

**الميزات:** إنه مقاوم للماء (يمكن استخدامه في الماء)، وله قابلية التبصغ ولا ينقص الحجم، ومقاوم جيد جداً للأشعة فوق البنفسجية، ولا يتطلب طلاءً سفلياً، ولديه مرونة ممتازة وقوة لاصقة عالية، ولا يحتوي على مذيبات والسيليكون والأيزوسيانات.

**اللون:** أبيض

**الاستعمالات:** لأغراض البناء: النوافذ، العزل، الوصلات الداخلية والخارجية في المبنى، تركيب وربط الهياكل المعدنية والخشبية والأجزاء الجاهزة، إنشاء الواجهات الخارجية، المناور والجدران المعدنية، لصق المواد الشائفة مثل: الحجر الطبيعي، الـ PVC الصلب والخرسانة والخشب والمعادن وغيرها.

**ملاحظة:** إذا جف اللاصق الأحادي «فاينال»، فلا يمكن إزالته إلا ميكانيكياً.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذا المنتج هو 12 شهراً بعد الإنتاج.

## DE

**Final High Tack Adhesive**, Hybridpolymer-basierter, einkomponentiger, hochqualitativer und professioneller Klebstoff mit hoher Klebkraft und Anfangshaftung. Er eignet sich für die Verklebung schwerer Baumaterialien ohne Verwendung von Klammern und/oder Klebeband. Hohe Anfangshaftung. Umweltfreundlich, frei von Isocyanaten, Lösungsmitteln, Säuren und Halogenen. Hervorragende grundierungslose Haftung auf zahlreichen porösen und nicht porösen Untergründen.

**Anwendungen:** Er wurde speziell als Universalklebstoff für die Verklebung verschiedener Baumaterialien entwickelt. Er eignet sich für die elastische Verklebung von Paneelen, Profilen und anderen Teilen auf den gängigsten Untergründen wie Stein, Beton, Spiegeln, Glas, Gipskarton, PU, PVC, Polyester, Kunststoffen, Emaille, Keramik, Kupfer, Blei, Zink, Aluminium, Metallen, R.V.S., Holz, HPL, Zementfaserplatten usw. Häufige Anwendungsbereiche sind Wandverkleidungselemente und Deckenplatten. Schalldämmplatten (Mineralfolle, Holzwollzement und Kunststoffschäume), Wärmedämmplatten (PUR, PIR, PS). Verkleidungen und Rahmen im Hochbau. Latten, Ornamente und Rahmen aus Holz und Kunststoff.

**Verfallsdatum:** 12 Monate nach der Herstellung.

**Farbe:** Weiß

## TR

**Final High Tack Yapıştırıcı**, hibrit polimer esaslı, tek bileşenli, yüksek kaliteli ve yüksek yapışma gücüne ve ilk yapışma özelliğine sahip profesyonel yapıştırıcıdır. Ağır yapı malzemelerinin kelepçe ve/veya sabitleme bandı kullanılmadan yapıştırılması için uygundur. Yüksek ilk tutunma özelliği vardır. Çevre dostu, izosiyanat, solvent, asit ve halojen içermez. Çok sayıda gözenekli ve gözeneksiz alt tabakaya primersiz mükemmel yapışma sağlar.

**Uygulama:** Çeşitli yapı malzemelerinin yapıştırılması için evrensel bir yapıştırıcı olarak özel olarak geliştirilmiştir. Taş, beton, ayna, cam, alçıpan, PU, PVC, polyester, plastik, emaye, seramik, bakır, kurşun, çinko, alüminyum gibi en yaygın yüzeylerde panellerin, profillerin ve diğer parçaların elastik olarak yapıştırılması için uygundur. Metaller, R.V.S., ahşap, HPL, çimento elyaf panelleri vb. ortak uygulama alanları duvar kaplama elemanları ve tavan panelleridir. Ses izolasyon panelleri (mineralleri) ve ahşap-yünü çimento ve plastik köpükler. Isı izolasyon panelleri (PUR, PIR, PS). Bina yapımında kasalar ve çerçeveler. Ahşap ve plastik çitaller, süs eşyaları ve çerçeveler.

**Son Kullanma Tarihi:** Üretim tarihinden itibaren 12 aydır.

**Renk:** Beyaz

## Technical Properties

Chemical Base	AST polymer	Shore A Hardness[ISO 868]	55 ± 5
Curing system	Moisture	Elongation at Break%[ISO 37]	> %300
Density	1.49 ± 0.03 g/ml	Volume Loss	< - %3
Tach Free	15-20 min[23°C cand 50% R.H]	Tensile Strength[ISO 37]	3.0-3.5 N/mm <sup>2</sup>
Curing Rate	Approx.3.5 mm/24 hr	Shear stress	3121-3237 Pa
Sagging[ISO 7390]	0 mm	Heat Resistance	-40°C and +90°C



# FINAL TURBO+



Volume: 70ml

Box QTY: 96 pcs



## EN

**Final Turbo+ Adhesive**, is an oxime-based insulation material, gets flexible in room temperature (RTV), Resistant to temperatures from -50°C to +350°C, Excellent resistance to fluids, including mineral oils and synthetic oils, lubricants, petrol, diesel oil, greases, water, and detergents. No corrosion, Fast curing, will not harm oxygen sensors.

**Applications:** Replaces cork, felt, asbestos, rubber etc. Motors (intake manifolds, oil pans, valve covers, axle covers, thermostats ETC). Electric and electronic tools, water Pipes installations and connections. Industrial ovens. At hot air Cabela's, joint places for vibration suction.

**Color:** black

**Storage:** It must be protected against water, frost and bad weather conditions. It must be kept on to the wooden pallets at cool and dry conditions. The products that are opened must be consumed immediately. It should be stacked maximum 6 layers. The product's storage time is 15 months if the protection conditions shall comply with the above subjects.

**Safety:** Keep out of reach of children.

## AR

**لاصق الحشية «فاينال» التوربولاس (TURBO PLUS)** هي مادة لاصقة مكونة من جزء واحد على أساس الاغزيم، هذا اللاصق الحشية هو عينة سوداء عديمة الرائحة وغير قابلة للتآكل وخالية من المذيبات، والتي تجف في درجة حرارة الغرفة وتتحول إلى مطاط سيليكون من.

**المميزات:** يمكن استخدامها في سيارات الجبل الجديد، وهي ذات مقاومة عالية جداً للحرارة تصل إلى 350+ درجة مئوية، ومقاومة ضد جميع أنواع الكيماويات والبتروكيماويات والزيوت المعدنية والاصطناعية ومواد التشحيم والبنزين و زيت الديزل والشحوم والماء والبارد والحرار والمنظفات وأشعة الشمس والأوزون ومياه البحر - وبدون أن تتصلب وتفقد المرونة والانكماش والتشقق وهي أيضاً مقاومة للتآكل والدوران الحراري، وهذا المنتج مصمم بحيث لا يتلف المستشعرات، ويمكن أن تحل محل معظم البطانات.

**اللون:** اسود

**الاستعمال:** منع التسرب و الختم واللاصق في السيارات ومنع التسرب و ختم القطعات في الأفران والصوبات الصناعية، وأنظمة التسخين، وحشيات العزل في المحركات والمضخات، وختم وربط أجزاء التسخين في الأجهزة والآلات، ولصق وختم وإصلاح المداخن وأنابيب الصوبات.

**طريقة الاستعمال:** لتحقيق النتيجة المرجوة، من الأفضل أن تكون درجة حرارة البيئة أثناء الاستعمال بين +5 و +40 درجة مئوية، وإزالة المادة المانعة للتسرب المجففة من السطح، من الضروري التصرف ميكانيكياً.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذا المنتج هو 15 شهراً بعد الإنتاج.

## DE

**FINAL Turbo+ Adhesive**, ist ein oximbasiertes Isoliermaterial, das bei Raumtemperatur flexibel wird (RTV), temperatbeständig von -50°C bis +350°C, ausgezeichnet beständig gegen Flüssigkeiten, einschließlich Mineralöle und synthetische Öle, Schmiermittel, Benzin, Dieselöl, Fette, Wasser und Reinigungsmittel. Keine Korrosion, schnelle Aushärtung, schädigt keine Sauerstoffsensoren.

**Anwendungen:** Ersetzt Kork, Filz, Asbest, Gummi usw. Motoren (Ansaugkrümmer, Ölwanne, Ventildeckel, Achsabdeckungen, Thermostate usw.). Elektrische und elektronische Werkzeuge, Wasserleitungen, Installationen und Anschlüsse. Industrieöfen. Bei Heißluft Cabela's. Gelenkstellen für Vibrationsabsaugung.

**Farbe:** schwarz

**Lagerung:** Es muss vor Wasser, Frost und schlechten Wetterbedingungen geschützt werden. Es muss auf den Holzpaletten unter kühlen und trockenen Bedingungen aufbewahrt werden. Die geöffneten Produkte müssen sofort verbraucht werden. Es sollte maximal 6 Lagen gestapelt werden. Die Lagerzeit des Produkts beträgt 15 Monate, wenn die Schutzbedingungen den oben genannten Punkten entsprechen.

**Sicherheit:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

## Specifications

Raw material base: OXIME technology

Shore A hardness: approx. 35

Density: 1.17-1.21g/cm<sup>3</sup>

Color: grey

Processing temperature: +5°C to +40°C

Temperature resistance: continuously 50°C to 200°C, intermittently up to 250°C

Take free time: 7 minutes

Curing time : 2 mm/day

## TR

**Final Turbo+ Yapıştırıcı**, conta yapıştırıcısı, oxime bazlı, tek bileşenli ve Kokussuzdur. Ağırlıncı değildir ve solvent içermez. Oda sıcaklığına kuruyan ve esnek silikon kauçuga dönüşen bir macundur. Otomobil endüstrisinde diferansiyel, valf kapağı, su pompası ve silindir kapağının sızdırmazlığı, küçük çatlakların sızdırmazlığı ve ayrıca eğrilme nedeniyle sızdıran yerler de dahil olmak üzere birçok endüstriyel alanda kullanışlıdır.

**Özellikleri:** Yeni nesil otomobillerde kullanılabilir, +300 °C kadar ısıya karşı çok yüksek dayanım, her türlü kimyasal, petrokimya, mineral ve sentetik yağlar, yağlayıcılar, benzin, mazot, gres çeşitleri ve soğuk suya, ısıya, deterjanlara, güneş ışınlarına, ozon ve deniz suyuyla, sertleşmeden, elastikiyetini kaybetmeden, büzülmeden ve çatlamadan çalışır. Aşınmaya ve termal döngüye karşı dayanıklıdır. Bu ürün sensörlere zarar vermeyecek şekilde tasarlanmıştır. Çoğu contanın yerine kullanılabilir.

**Renk:** Siyah

**Uygulama:** Arabalardaki parçaların sızdırmazlığı ve yapılandırılması, firmadaki ve endüstriyel seralardaki sızdırmazlık parçaları, termal sistemlerin sızdırmazlığı, motor ve pompalardaki yalıtım contaları, cihaz ve makinelerdeki ısıtma parçalarının sızdırmazlığı ve bağlanması, baca ve ısıtıcı borularının yapılandırılması, sızdırmazlığı ve onarımında kullanılır.

**Kullanım Şekli:** Tüm yüzeyler kuru, temiz, toz ve yağdan arındırılmış olmalıdır. İstenilen sonuca ulaşmak için tüketim sırasında ortam sıcaklığının +5 ile +40 °C arasında olması verimini artırır. Kurumuş macunu yüzeyden çıkarmak için mekanik kuvvet uygulanır.

**Son Kullanma Tarihi:** Üretim tarihinden itibaren 15 aydır.

## Properties

Neutral system, solvent free.

Strong adhesion on glass, ceramic, steel, aluminium.

No non corrosive.

High mechanical properties [modulus, hardness, tear strength].

Good resistance to lubricants.

Good heat stability [from -50°C to +200°C].

# FINAL TOUCH



Weight: 30gr

Box QTY: 48 pcs



## EN

**Final Touch Adhesive**, Automobile adhesive is based on hybrid polymers which cure in contact with air humidity. Excellent weather ability and maintaining high quality and durability have made this product a perfect choice for use in various parts of the car such as car's protector strips, sealing windshield, lights, sticking mirrors, decorative items, and more.

**Applications:** car's protector strips, sealing windshield, headlights, and taillights, sticking side mirrors, rearview mirror, indicator lights, grill, logos, and other plastic and rubber parts of vehicles.

**Surfaces:** All surfaces should be dry, clean, and free from dust and grease. If necessary, use a primer.

**Curing time:** 24-12 hours Excellent weather ability

**Color:** Black

**Storage:** It must be protected against water, frost, and bad weather conditions. It must be kept to the wooden pallets in cool and dry conditions. The products that are opened must be consumed immediately. The product's storage time is 15 months if the protection conditions comply with the above subjects.

**Safety:** keep out of reach of children. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water.

## AR

**غراء «فاينال» المسمة أو غراء «فاينال»** أوتار السيارة. هو نوع من غراء العجينة المكون من جزء واحد والذي يتم تصنيعه على أساس البوليمرات العجينة، ولكي يجف يحتاج إلى رطوبة الهواء، وبعد التجفيف، يفقد حالته العجينة ويصبح مطاطاً مرناً.

**الاستعمال الرئيسي:** في صناعة السيارات وذلك لربط الأجزاء الزخرفية للسيارة (الهيكل، الأوتار الداخلية والخارجية).

**الميزات:** مقاوم للماء والرطوبة والمواد الكيميائية، ومقاوم للضغط (مقاومة ميكانيكية عالية)، مقاوم للاهتراء والتآكل، مقاوم للأشعة فوق البنفسجية الساطعة من أشعة الشمس، ذات مرونة عالية للغاية والالتصاق، القدرة على تقبل الظلاء والمبرد بعد التجفيف، بعد التجفيف ولفترة طويلة لا يتشقق، وهو مناسب للصلق مرايا السيارة، و هو خالي من المعدييات.

**طريقة الاستخدام:** قبل الاستخدام، نظف السطح بمذيب غير مترسب.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذا المنتج هو 15 شهراً بعد الإنتاج.

## DE

**Final Touch Adhesive**, basiert auf Hybridpolymeren, die in Kontakt mit Luftfeuchtigkeit aushärten. Hervorragende Wetterbeständigkeit und die Beibehaltung der hohen Qualität und Haltbarkeit haben dieses Produkt zu einer perfekten Wahl für den Einsatz in verschiedenen Teilen des Autos wie Schutzstreifen, Abdichtung der Windschutzscheibe, Lichter, Kleben von Spiegeln, dekorative Elemente und mehr gemacht.

**Anwendungen:** Autoschutzstreifen, Abdichtung von Windschutzscheibe, Scheinwerfern und Rückleuchten, klebende Seitenspiegel, Rückspiegel, Blinkleuchten, Grill, Logos und andere Kunststoff- und Gummiteile von Fahrzeugen.

**Oberflächen:** Alle Oberflächen sollten trocken, sauber, staub- und fettfrei sein. Falls erforderlich, eine Grundierung verwenden. Aushärtezeit: 24-12 Stunden Hervorragende Wetterbeständigkeit

**Farbe:** Schwarz

**Lagerung:** Es muss vor Wasser, Frost und schlechten Wetterbedingungen geschützt werden. Es muss auf Holzpaletten kühl und trocken gelagert werden. Die Produkte, die geöffnet werden, müssen sofort verbraucht werden. Die Lagerzeit des Produkts beträgt 15 Monate, wenn die Schutzbedingungen den oben genannten Themen entsprechen.

**Sicherheit:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Berührung mit den Augen sofort mit viel Wasser ausspülen.

## Technical Properties

Chemical Base	AST polymer	Shore A Hardness[ISO 868]	55 ± 5
Curing system	Moisture	Elongation at Break%[ISO 37]	> %300
Density	1.49 ± 0.03 g/ml	Volume Loss	< - %3
Tach Free	15-20 min[23°C and 50% R.H]	Tensile Strength[ISO 37]	3.0-3.5 N/mm <sup>2</sup>
Curing Rate	Approx.3.5 mm/24 hr	Shear stress	3121-3237 Pa
Sagging[ISO 7390]	0 mm	Heat Resistance	-40°C and +90°C

## TR

**Final Otomotiv Yapıştırıcı**, veya araba dekoratif malzeme yapıştırıcı, hibrit polimerler bazı, tek bileşenli bir yapıştırıcı türüdür. Kuruması için havadaki neme ihtiyaç duyar ve kuruduktan sonra macunumsu halini kaybeder ve elastik kauçuk olur.

**Uygulama:** Otomotiv endüstrisinde otomobilin dekoratif parçalarını yapıştırmada (gövde, iç ve dış teller)

**Özellikleri:** Suya, neme ve kimyasallara dayanıklı, basınca dayanıklı (yüksek mekanik direnç), aşınmaya ve korozyona dayanıklı, güneşin ultraviyole ışınlarına dayanıklı, çok yüksek esneklik ve yapışma kabiliyetli, kuruduktan sonra boyama ve tırpülenme kabiliyetli, uzun süre kuruduktan sonra çatlama yapmaz, araba aynalarını yapıştırmaya uygun, solvent içermez.

**Renk:** Siyah

**Kullanım Şekli:** Tüm yüzeyler kuru, temiz, toz ve yağdan arındırılmış olmalıdır.

**Son Kullanma Tarihi:** Üretim tarihinden itibaren 15 aydır.

# FINAL FWD-40



Volume: 400ml

Box QTY: 24 pcs

## EN

**Final FWD-40 Multi-Use Spray**, This product is produced using high-quality foreign raw materials and a special formula and has various features and applications.

**Property:** Loosening of mechanical joints and rust remover, rust prevention, high lubricity, steel cleaner and polisher.

**Application:** In industries - technical workshops - automobiles and homes, cleaning, lubrication, derusting of parts, removal of moisture from the surface and protection of metal surfaces against corrosion and rust, as well as very high penetration ability in rusty threads in bolts and nuts and connections. In order to remove rust and lubricate parts, eliminate squeaking sound and lubricate rails, door and window hinges, pedals and conveyor lines, wheel chains, handles and locks.

**Important note:** It is noteworthy that due to the absence of silicone in the formulation, it prevents the absorption of dust and pollution on the used surface.

**Expiration date:** 3 years after production.

## AR

**مزبل الصدأ و رذاذ التشحيم «فاينال»**، يتم إنتاج هذا المنتج باستخدام مواد خام اجنبية عالية الجودة وصيغة خاصة وله مميزات واستعمالات مختلفة.

**المميزات:** فك الوصلات الميكانيكية ومزبل الصدأ، ويمنع الصدأ، وهو ذات خاصية التشحيم العالية، ومنظف ويقوم بتلميع الفولاذ.

**الاستعمالات:** في الصناعات والورش الفنية والسيارات والمنازل، و يقوم بالتنظيف والتزيت وإزالة الصدأ من الأجزاء وإزالة الرطوبة من السطح وحماية الأسطح المعدنية من التآكل والصدأ، بالإضافة إلى قدرة اختراق عالية جداً في المسالك الصدئة في البرافى والصواميل، والتجهيزات لإزالة الصدأ وتشحيمها وإزالة ضوضاء الصرير وتشحيم القضبان ومفصلات الأبواب والنوافذ والدواسات وخطوط النقل وسلاسل العجلات والمقابض والأقفال.

**نقطة مهمة:** الجدير بالذكر أنه نظراً لغياب السيليكون في التركيبة، فإنه يمنع امتصاص الغبار والتلوث على السطح المستخدم.

**طريقة الاستعمال:** طريقة استخدام هذا المنتج بسيطة للغاية، في البداية يجب رج العبوة جيداً ثم رشها على الأسطح المرغوبة، و لا يجب أن لا تستخدم في درجة حرارة أقل من 5 درجات مئوية، و لا تستخدم في بيئة بدون تهوية مناسبة.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذا المنتج هو 3 سنوات بعد الإنتاج.

## DE

**Final FWD-40 Multi-Use-Spray**, dieses Produkt wird aus hochwertigen Fremdstoffen und einer speziellen Rezeptur hergestellt und hat verschiedene Eigenschaften und Anwendungsmöglichkeiten.

**Eigenschaft:** Lösen mechanischer Verbindungen und Rostlöser, Rostschutz, hohe Schmierfähigkeit, Stahlreineriger und Polierer.

**Anwendung:** In der Industrie – technische Werkstätten – KFZ und Haushalt, Reinigen, Schmieren, Entrosten von Teilen, Entfernung von Feuchtigkeit von der Oberfläche und Schutz von Metalloberflächen vor Korrosion und Rost, sowie sehr hohes Eindringvermögen in rostige Gewinde in Schrauben und Muttern und Verbindungen. Um Rost zu entfernen und Teile zu schmieren, Quietschgeräusche zu beseitigen und Schienen, Tür- und Fensterscharniere, Pedale und Förderleitungen, Radketten, Griffe und Schlösser zu schmieren.

**Wichtiger Hinweis:** Es ist bemerkenswert, dass es aufgrund des Fehlens von Silikon in der Formulierung die Aufnahme von Staub und Verschmutzungen auf der verwendeten Oberfläche verhindert.

**Verfallsdatum:** 3 Jahre nach Herstellung.

## TR

**Final FWD-40 Çok Amaçlı Sprey**, yüksek kaliteli hammaddeler ve özel formül kullanılarak üretilmiş olup, çeşitli özelliklere sahip olmakla birlikte, çok kullanışlıdır.

**Özellikleri:** Mekanik bağları gevşetir, pas söker, paslanmayı önler, hareket kabiliyetini artırır, akış sağlar, temizleyici ve parlatıcıdır.

**Uygulama:** Endüstrilerde, teknik atölyelerde, arabalarda ve evlerde, temizleme, hareket kabiliyet artırır, parçaların pasını giderme, yüzeydeki nemin giderilmesi ve metal yüzeylerin korozyon ve paslanmaya karşı korunmasının yanı sıra çivata ve somunların paslı dişlerine ve bağlantılardaki paslanmayı gidermek ve parçalarda hareket sağlamak için kullanılır. Gıcırdamaya sesini ortadan kaldırır ve kapı ve pencere menteşelerini, pedalları ve konveyör hatlarını, tekerlek zincirlerini, kulpa ve kilitleri kolay çalışmasını sağlar.

**Önemli Not:** Formülasyonunda silikon bulunmaması nedeniyle kullanıldığı yüzeyde toz ve kirliliğin emilmesini engellemeye kabiliyetinin bulunmasına özellikle dikkat çekmekte fayda vardır.

**Kullanım Şekli:** Bu ürünün kullanımı çok basittir. Önce kutuyu iyice çalkalayın ve ardından istenilen yüzeylere püskürtün. 5°C'nin altında bir sıcaklıkta kullanmayın. Uygun havalandırma olmayan bir ortamda kullanmayın.

**Son Kullanma Tarihi:** Üretim tarihinden itibaren 3 yıldır.

# FINAL

## INJECTOR CLEANER



Volume: 450ml

Box QTY: 24 pcs

**Final Fuel Injector Cleaner Spray**, is one of the best sprays for cleaning dirt quickly and easily in the injector part. This product improves the performance of the fuel supply system by eliminating pollution and increases its life. It also increases the power and acceleration of the car engine by eliminating pollution. This product is designed and produced using the best and safest organic and mineral materials.

**Property:** Injector spray cleans the carburetor and injector and increases the acceleration and power of the engine, it has a high cleaning power, reduces the wear and tear of the car and makes it easier for you to start and improves the performance of the car engine and fuel system. By washing the injector needles by final fuel injector cleaner, this spray cleans all the fats and deposits in this part final has an excellent spraying and cleaning power, without damaging the car parts.

**Application:** This product is used to descale and clean car injectors and similar items.

**Expiration date:** 3 years after production.

**يعد رذاذ تنظيف الحاقن «فاينال» أحد أفضل البخاخات لتنظيف الأوساخ بسرعة وسهولة في جزء الحاقن، و يعمل هذا المنتج على تحسين أداء نظام تزويد الوقود من خلال القضاء على التلوث وزيادة عمره، و كما أنه يزيد من قوة محرك السيارة وتسارعه عن طريق إزالة التلوث، و تم تصميم هذا المنتج وإنتاجه باستخدام أفضل وأسلم المواد العضوية والمعدنية.**

**الميزات:** يقوم بتنظيف المكربن والحاقن ويزيد من تسارع وقوة المحرك وله قوة تنظيف عالية وينقل من تأكل السيارة ويسهل عليك بدء التشغيل ويحسن أداء محرك السيارة ونظام إيصال الوقود، يقوم رذاذ تنظيف الحاقن «فاينال» عن طريق غسل إيبرة الحاقن، بإزالة جميع الدهون والرواسب الموجودة في هذا الجزء تماماً ولديه قوة رش ممتازة وقوة تنظيف عالية دون إتلاف أجزاء السيارة.

**الاستعمالات:** يستخدم هذا المنتج لإزالة الرواسب وتنظيف حاقن السيارة والأجزاء المماثلة الأخرى.

**طريقة الاستعمال:** افتح البخاخ وضع الفوهة في مكانها الخاص و قم بالرش من مسافة 15-20 سم على الأسطح الخارجية للحاقن، و بعد التنظيف، ضع الفوهة في مكانها.

**تاريخ انتهاء الصلاحية:** تاريخ انتهاء صلاحية هذا المنتج هو 3 سنوات بعد الإنتاج.

**Final Fuel Injector Cleaner Spray**, ist eines der besten Sprays, um Schmutz schnell und einfach im Einspritzdüsenfeld zu entfernen. Dieses Produkt verbessert die Leistung des Kraftstoffversorgungssystems, indem es Umweltverschmutzung beseitigt und seine Lebensdauer verlängert. Es erhöht auch die Leistung und Beschleunigung des Automotors, indem es die Umweltverschmutzung beseitigt. Dieses Produkt wurde unter Verwendung der besten und sichersten organischen und mineralischen Materialien entwickelt und hergestellt.

**Eigenschaft:** Injektor Spray reinigt Vergaser und Injektor und erhöht die Beschleunigung und Leistung des Motors, es hat eine hohe Reinigungskraft, reduziert den Verschleiß des Autos und erleichtert Ihnen das Starten und verbessert die Leistung des Automotors und Kraftstoffsystem. Durch Waschen der Einspritzdüsenadeln mit Einspritzdüsen-Endreiniger reinigt dieses Spray alle Fette und Ablagerungen in diesem Teil endgültig und hat eine hervorragende Sprüh- und Reinigungskraft, ohne die Autoteile zu beschädigen.

**Anwendung:** Dieses Produkt wird zum Entkalken und Reinigen von Autoinjektoren und ähnlichen Gegenständen verwendet.

**Verfallsdatum:** 3 Jahre nach Herstellung.

**Final Enjektör Temizleyici Sprey**, enjektör kısmındaki kiri hızlı ve kolay bir şekilde temizlemek için en iyi spreylerden biridir. Bu ürün, kirliliği ortadan kaldırarak yakıt besleme sisteminin performansını iyileştirir ve ömrünü uzatır. Ayrıca kirliliği ortadan kaldırarak araba motorunun gücünü ve ivmesini artırır. Bu ürün en iyi ve en güvenilir organik ve mineral malzemeler kullanılarak tasarlanmıştır ve üretilmiştir.

**Özellikleri:** KARBÜRATÖR ve enjektörü temizler, motorun hızlanmasını ve gücünü artırır ve temizleme gücü yüksektir, aracın aşınmasını ve yıpranmasını azaltır ve marşla arabayı çalıştırmayı kolaylaştırır, arabanın motor ve yakıt performansını iyileştirir. Final enjektör yıkayıcısı, enjektör iğnesini yıkayarak bu kısımdaki tüm yağları ve üretuları tamamen temizler ve araba parçalarına zarar vermeden mükemmel püskürtme gücüne ve temizleme gücüne sahiptir.

**Uygulama:** Bu ürün, araba enjektörleri ve benzeri eşyaların kirlemeden arındırılması ve temizlenmesi için kullanılır.

**Kullanım Şekli:** Spreyin kapağını açın ve aparatı kendi yerine yerleştirin ve enjektörün dişi yüzeylerine 20-15 cm mesafeden püskürtün. Temizledikten sonra aparatı yerine koyun.

**Son Kullanma Tarihi:** Üretim tarihinden itibaren 3 yıldır.



# FINAL COTTON TAPE



Volume: 0.3mmx19mmx20m

Box QTY: 48 pcs

## EN

**Final Cotton Tape**, Whith its material is based on synthetic rubber and polyester with the length of 15 meters, width of 19 mm and thickness of 3.0 mm. It has a very high resistance to moisture and heat.

**Description:** Extra strong, resistant to high heat, resistant to erosion, very long life and resistant to environmental effects, very easy to use by hand, anti-flammability, stable at +40°C to -10°C, resistant to moisture, excellent sound and media insulation, resistance to friction and erosion, very flexible and washable, excellent resistance to aging and decay.

**Color:** Black

**Applications:** Insulation for car and vehicle wiring, countless applications in audio and video systems due to noise and moisture and thermal insulation, the best option for collecting and arranging wires of electronic systems.

## AR

**شريط لاصق «فاينال» القطني أو القماشي،** وهو مصنوع من المطاط الصناعي والبوليستر بطول 15 متر وعرض 19 مم وسماك 3.0 مم ويستخدم لعزل جميع الأسلاك في السيارة وأنظمة الصوت والفيديو لوحة مفاتيح الكهراء الصناعية و تتمتع بمقاومة عالية جداً للرطوبة والحرارة والتآكل.

**الميزات:** مقاومة للحرارة العالية، مقاومة للتآكل، ذات عمر طويل للغاية ومقاومة للتأثيرات البيئية، سهلة الاستخدام للغاية باليد، و هي مقاومة للاشتعال واللهب، و مستقرة عند +40 درجة مئوية إلى -10 درجة مئوية، ومقاومة للرطوبة و ذات خاصية عزل ممتازة للصوت والوسائط ومقاومة للاحتكاك والتآكل ومرنة للغاية وقابلة للغسل ومقاومة ممتازة لطول العمر والتلف.

**اللون:** أسود

**الاستعمالات:** عزل أسلاك السيارات والمركبات، و لها تطبيقات لا حصر لها في أنظمة الصوت والفيديو بسبب تقليل الضوضاء والرطوبة والعزل الحراري و تعتبر أفضل خيار لتجميع وترتيب أسلاك الأنظمة الإلكترونية.

## DE

**Final Cotton Tape**, mit seinem Material basiert auf synthetischem Kautschuk und Polyester, mit einer Länge von 15 Metern, einer Breite von 19 mm und einer Dicke von 3,0 mm. Es hat eine sehr hohe Beständigkeit gegen Feuchtigkeit und Hitze.

**Beschreibung:** Extra stark, hitzebeständig, erosionsbeständig, sehr langlebig und beständig gegen Umwelteinflüsse, sehr leicht von Hand zu verarbeiten, nicht entflammbar, stabil bei +40°C bis -10°C, beständig gegen Feuchtigkeit, hervorragende Schall- und Mediendämmung, reib und abriebfest, sehr flexibel und waschbar, hervorragende Alterungs- und Fäulnisbeständigkeit.

**Farbe:** Schwarz

**Anwendungen:** Isolierung für Auto- und Fahrzeugverabelung, unzählige Anwendungen in Audio- und Videosystemen aufgrund von Lärm und Feuchtigkeit und Wärmeisolierung, die beste Option zum Sammeln und Ordnen von Kabeln elektronischer Systeme.

## TR

**Final Kablo Bandı**, sentetik kauçuk ve polyester esaslı, 15 metre uzunluğunda, 19 mm genişliğinde ve 3.0 mm kalınlığında pamuk veya kumaş bandıdır. Isıya, erozyona ve neme karşı dayanıklılığı çok yüksek olduğu gibi, arabalarda, ses ve video sistemleri ve endüstriyel elektrik panolarda bulunan tüm kabloların yalıtımı için kullanılır.

**Özellikleri:** Yüksek ısıya, erozyona dayanıklı, uzun ömürlüdür. Çevresel etkilere dayanıklıdır, elle kullanımı çok kolaydır. Yanmaz, tutuşmaz. +40°C ile -10°C arasında stabil kalır, neme dayanıklı, mükemmel ses yalıtımı, sürtünme ve erozyona karşı dirençli, çok esnek ve yıkanabilir, yaşlanma ve çürümeye karşı mükemmel dayanıklıdır.

**Renk:** Siyah

**Uygulama:** Araba ve araç kabloları için yalıtım, ses ve video sistemlerinde ses ve nem dayanımı sağlama sayısız uygulama ve ısı yalıtımı, elektronik sistemlerin kablolarını toplamak ve düzenlemek için en iyi seçenektir.

# FINAL ELECTRICAL INSULATING TAPE



Volume: 0.13mmx19mmx10y

Box QTY: 500 pcs



## EN

**Final Electrical Insulating Tape**, Is a type of pressure-sensitive tape used to insulate electrical wires and other materials that conduct electricity. It can be made of many plastics, but PVC (polyvinyl chloride, "vinyl") is most popular, as it stretches well and gives an effective and long lasting insulation.

**Description:** Fire retardant and Lead-free electrical insulating P.V.C tape with high stickiness.

conductive and protective insulating tapes for professionals.

**Applications:** Insulation of electric wires and other electrical conductors.

**Colors:** Red, Blue, Green, Yellow, Black, White

## DE

**Final Elektrisches Isolierband**, ist eine Art druckempfindliches Klebeband, das zum Isolieren von elektrischen Drähten und anderen elektrisch leitenden Materialien verwendet wird. Es kann aus vielen Kunststoffen hergestellt werden, aber PVC (Polyvinylchlorid, "Vinyl") ist am beliebtesten, da es sich gut dehnt und eine effektive und langlebige Isolierung bietet.

**Beschreibung:** Feuerhemmendes und bleifreies, elektrisch isolierendes PVC-Band mit hoher Klebrigkeit. Leitfähige und schützende Isolierbänder für Profis.

**Anwendungen:** Isolierung von Elektrodrähten und anderen elektrischen Leitern.

**Farben:** Rot, Blau, Grün, Gelb, Schwarz, Weiß

## TR

**Final Elektrik Bandı**, elektrik kablolarının ve elektriği ileten diğer malzemeleri yalıtım için kullanılan basınca duyarlı bir bant türüdür. 10 yard uzunluğunda, 19 mm genişliğinde ve 130 mikron kalınlığında PVC'den yapılmıştır.

**Özellikleri:**

- Yüksek esnekliğe sahip
- Nem geçirmez
- Kurşunsuz

**Renk:** Siyah, Mavi, Beyaz, Kırmızı, Sarı, Yeşil  
**Uygulama:** Elektrik kablolarının ve elektriği ileten diğer malzemeleri yalıtılması gereken yerler.

## AR

**اللاصق الكهربائي أو وسادة «فاينال»** الكهربائية عبارة عن شريط لاصق يستخدم لعزل الأسلاك الكهربائية والموصلات الكهربائية الأخرى وهي مصنوعة من مادة الببي وي سي PVC بطول 10 ياردات وعرض 19 مم وسمك 130 ميكرون.

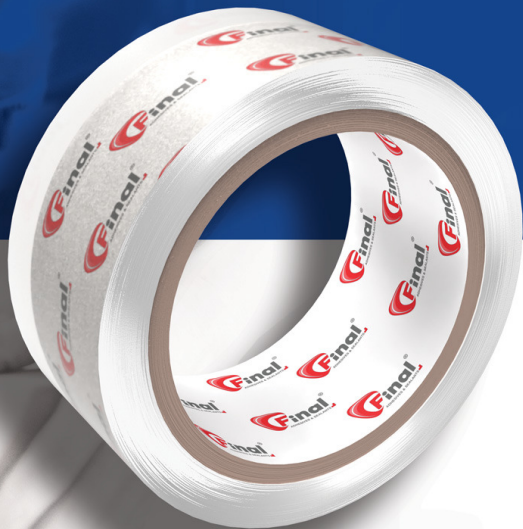
**الميزات:**

- . يتمتع بمرونة عالية
- . مقاوم للرطوبة
- . مقاوم للحريق
- . خالي من الرصاص

**الاستعمالات:** يستعمل كعازل للأسلاك الكهربائية والموصلات الكهربائية الأخرى.

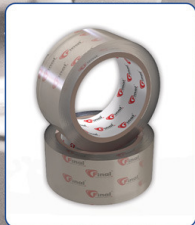
**الألوان:** أسود ، أزرق ، أبيض ، أحمر ، أصفر ، أخضر

# FINAL PACKING TAPE



Volume:  $50\mu\text{m} \times 48\text{mm} \times 90\text{y}$

Box QTY: **36 pcs**



Volume:  $45\mu\text{m} \times 48\text{mm} \times 90\text{y}$

Box QTY: **60 pcs**



## EN

**Final Packing Tape**, Is an adhesive tape that could be found in every house because it has a very high usages. Crystal Final packing tape has various names such as wide tape, packing tape, glass tape, etc. It is also known to be consisted of tape called BOPP and resin. In order to facilitate the usage of this tape, it is presented in packing cartons shrinking in all kinds of supplies and covering books.

This tape is manufactured in two sizes: 50 microns and 42 microns (90 yards, and 48 millimeter).

**Property:** Very high quality and high resistance, compatible with the environment, can be used in various cases of packaging, very high adhesive strength, durability and strength against high elongation

**Color:** transparent

**Application:** It is used for packing cartons and packages with medium to high weight such as food products, dry fruits, industrial products, and products that are preserved in homes and workplaces. Could be used in heavy boxes over 50 kg For packing and connecting all kinds of paper and cardboard.

## AR

**لاصق السيلوفان كريستال «فينال»** هو شريط لاصق وهو أحد المواد اللاصقة التي يمكن العثور عليها في كل منزل لأنه يتمتع بنسبة عالية من الاستخدام. لاصق كريستال «فينال» الذي له أسماء مختلفة مثل اللاصق العريض، لاصق التغليف، اللاصق الزجاجي، و ما إلى ذلك، حيث يعرف بهذه الأسماء أيضا، و انه مصنوع من شريط يسمى BOPP والإنتاج، و نظرا لسهولة استخدام هذا اللاصق، فإنه يستخدم في تغليف الكراتين، وتقليص جميع أنواع المستلزمات، وتغليف الكتب.

**يتم إنتاج هذا النوع من اللاصق بحجمين:** 50 ميكرون و 42 ميكرون و 90 ياردة و 48 ميلا.

**اللون:** شفاف

**الميزات:** جودة عالية جداً ومقاومة عالية، و هي صديقة للبيئة و يمكن استخدامها في حالات مختلفة من التغليف و هي ذات قوة لاصقة عالية جداً، متانة ولها قوة عالية ضد الاستطالة و تتمتع بلون شفاف.

**الاستعمالات:** تستخدم لتعبئة الكراتين والعبوات ذات الوزن المتوسط إلى المرتفع مثل المنتجات الغذائية والفواكه الجافة والمنتجات الصناعية ... والمنتجات التي يتم حفظها في مخازن باردة فوق درجة الصفر، و يمكن استخدامه في المنازل وأماكن العمل، ويمكن استخدامه في الصناديق الثقيلة التي يزيد وزنها عن 50 كجم، لاصق وربط جميع أنواع الورق والكرتون والكاغذ المقوى.

## DE

**Final Packing Tape**, ist ein Klebeband, das in jedem Haushalt zu finden ist, da es einen sehr hohen Verbrauch hat. Crystal final packband hat verschiedene namen wie breites band, packband, glasband usw. Es ist auch bekannt, dass es aus band namens bopp und harz besteht. Um die verwendung dieses bandes zu erleichtern, wird es in verpackungskartons präsentiert, die in allen arten von verbrauchsmaterialien und abdeckbüchern schrumpfen. Dieses klebeband wird in zwei grössen hergestellt: 50 mikron und 42 mikron (90 yards und 48 millimeter).

**Eigenschaft:** sehr hohe qualität und hohe beständigkeit, umweltverträglich, vielseitig einsetzbar in verpackungen, sehr hohe klebkraft, haltbarkeit und widerstandsfähigkeit gegen hohe dehnung

**Farbe:** transparent

**Anwendung:** es wird zum verpacken von kartons und verpackungen mit mittlerem bis hohem gewicht wie lebensmittel, trockenfrüchte, industrieerzeugnisse und produkte verwendet, die zu hause und am arbeitsplatz aufbewahrt werden. Kann in schweren kartons über 50 kg verwendet werden. Zum verpacken und verbinden von papier und karton aller art.

## TR

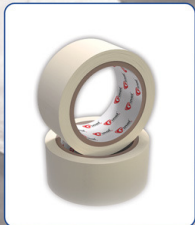
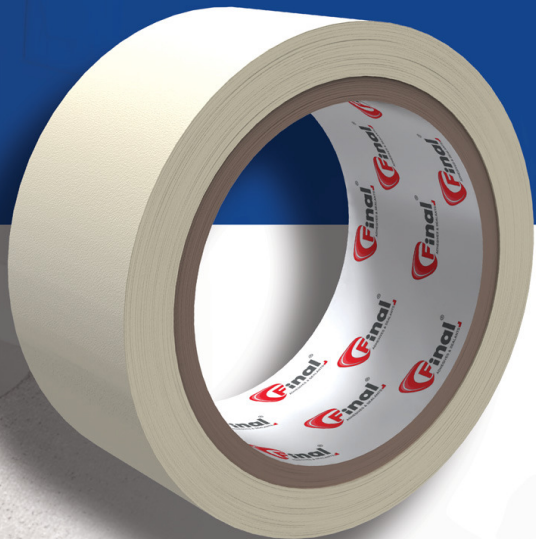
**Final Koli Bandı**, çok kullanışlı olduğu için her evde bulunabilen yapıştırıcılardan biridir. Geniş koli bandı, ambalaj yapıştırıcısı, cam yapıştırıcısı gibi farklı isimlere de sahip olan ürün BOPP ve reçine adlı banttan yapılmaktadır. Bu yapıştırıcı kullanım kolaylığı nedeniyle karton ambalajlarda, her türlü sarf malzemesinin küçültülmesinde ve kitapların kaplanmasında kullanılır. 50 mikron ve 42 mikron, 90 yard ve 48 mil ölçülerindedir.

**Renk:** Şeffaf

**Özellikleri:** Yüksek kaliteli ve dayanıklı, çevre dostu, çeşitli ambalajlama durumlarında kullanılabilir, yüksek yapışma gücüne sahiptir ve yüksek uzamaya karşı dayanıklıdır.

**Uygulama:** Gıda ürünleri, kuru meyveler, endüstriyel ürünler gibi orta ve yüksek gramajlı ürün kutu ve kartonların ve sıfır derecenin üzerinde soğuk hava depolarında saklanan ürünler inambalajlanmasında, evlerde ve iş yerlerinde, 50 kilogramın üzerindeki ağır kutularda, her türlü kağıt, karton ve mukavvanın yapıştırılmasında ve birleştirilmesinde.

# FINAL MASKING TAPE



Volume: **50mmx30y**

Box QTY: **36 pcs**



Volume: **25mmx30y**

Box QTY: **72 pcs**

## EN

**Final Masking Tape**, A high quality general use paper masking tape. Used mainly for paint masking but also for arts, craft, model making and much more. Masking Tape is produced using a light-medium weight adhesive which is designed to peel away cleanly leaving minimal residue behind.

### Product Features:

- Crepe paper backing.
- Rubber-based adhesive.
- Cost effective tape for indoor light duty applications.
- Temperature resistant up to 150°F (66°C) for 30 minutes.

### Storage:

Store under normal conditions of 60°F to 80°F (16°C to 27°C). To obtain best performance, use this product within 12 months from date of manufacture.

## DE

**Final Abdeckband**, Ein hochwertiges Papierabdeckband für den allgemeinen Gebrauch. Es wird hauptsächlich zum Abdecken von Farben verwendet, aber auch für Kunst, Handwerk, Modellbau und vieles mehr. Masking Tape wird mit einem leichten bis mittelschweren Klebstoff hergestellt, der sich sauber abziehen lässt und nur minimale Rückstände hinterlässt.

### Produkt-Eigenschaften:

- Krepppapier als Träger.
- Klebstoff auf Kautschukbasis.
- Kostengünstiges Klebeband für leichte Anwendungen im Innenbereich.
- Temperaturbeständig bis zu 66°C (150°F) für 30 Minuten.

### Lagerung:

Unter normalen Bedingungen bei 16°C bis 27°C (60°F bis 80°F) lagern. Um die beste Leistung zu erzielen, verwenden Sie dieses Produkt innerhalb von 12 Monaten ab Herstellungsdatum.

## TR

**Final Maskeleme Bandı**, Yüksek kaliteli genel kullanım amaçlı kağıt maskeleme bandı. Esas olarak boya maskeleme için kullanılır, aynı zamanda sanat, el sanatları, model yapımı ve çok daha fazlası için de kullanılır. Maskeleme Bandı, geride minimum kalıntı bırakarak temiz bir şekilde soyulacak şekilde tasarlanmış hafif-orta ağırlıkta bir yapıştırıcı kullanılarak üretilir.

### Ürün Özellikleri:

- Krep kağıt desteği.
- Kauçuk bazlı yapıştırıcı.
- İç mekandaki hafif iş uygulamaları için uygun maliyetli bant.
- 30 dakika boyunca 66°C'ye (150°F) kadar sıcaklığa dayanıklıdır.

### Depolamak:

60°F ila 80°F (16°C ila 27°C) arasındaki normal koşullar altında saklayın. En iyi performansı elde etmek için bu ürünü üretim tarihinden itibaren 12 ay içinde kullanın.

## AR

**شريط الإخفاء «فاينال»**، شريط لاصق ورقي عالي الجودة للاستخدام العام. يستخدم بشكل أساسي لإخفاء الطلاء ولكن أيضا للفنون والحرف اليدوية وصناعة النماذج وغير ذلك الكثير. يتم إنتاج الشريط اللاصق باستخدام مادة لاصقة خفيفة الوزن ومتوسطة الوزن مصممة للتقشير بشكل نظيف مع ترك بقايا قليلة خلفها.

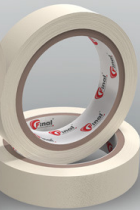
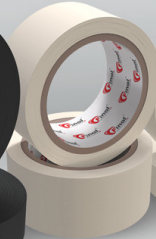
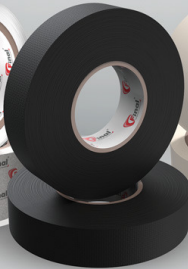
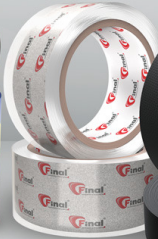
### مواصفات المنتج:

- كريب دعم الورق.
- مادة لاصقة ذات أساس مطاطي.
- شريط فعال من حيث التكلفة لتطبيقات الإضاءة الداخلية.
- مقاومة لدرجة الحرارة حتى 150 درجة فهرنهايت (66 درجة مئوية) لمدة 30 دقيقة.

### تخزين:

يُخزن في الظروف العادية من 60 درجة فهرنهايت إلى 80 درجة فهرنهايت (16 درجة مئوية إلى 27 درجة مئوية). للحصول على أفضل أداء، استخدم هذا المنتج خلال 12 شهراً من تاريخ الصنع.

# THE FINAL TAPES



# THE FINAL SPECIALIZED SILICONES







POLYURETHANE



AUTOMOTIVE SPRAY



# THE GREAT FAMILY



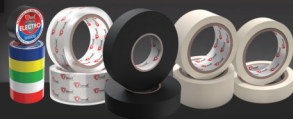
FAST ADHESIVES



TUBES



SPECIAL SEALANT



TAPES

# CSA KIMYA

---

**Head Office:** Halkalı Merkez Mah.Dereboyu Cad. Antplato  
No:4 İ kapı No: 112.Küükekmece / İstanbul,Türkiye

**Factory:** İkitelli OSB Mah. Cila ve Nikelajcılar San. Sit. C Blok,  
No: 6/2 Başakşehir/İSTANBUL